

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



GILLES LANDRY
PROPRIÉTAIRE

TEL.: 233-3407

ASSURANCES



D'ESCHAMBAULT

136, BOULEVARD PROVENCHER

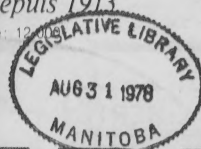
GILBERT D'ESCHAMBAULT

247-4816

Paraît depuis 1913

Tirage: 12 000

LA LIBERTÉ



LEGISLATIVE LIBRARY
200 VAUGHAN ST.
WINNIPEG, MAN.
R3C 1T5

Vol. 66 No 18 SAINT-BONIFACE JEUDI 31 AOUT 1978

5-29 septembre au Ccfm

L'ANTI- PHOTO À L'HONNEUR



Une bonne nouvelle en provenance du Centre culturel franco-manitobain. Entre le 5 et le 29 septembre, les visiteurs pourront apprécier quelques 42 photos prises par 17 photographes français, en 1978 en France. Cette exposition est montée en collaboration avec le service culturel français pour les provinces de l'Ouest.

Dans sa présentation de l'exposition, Claude Noris note tout d'abord qu'à son avis "le grand rêve photographique débouche aux États-Unis, la plupart du temps, sur l'ennui et le fonctionnariat" et pose la question: "L'acte photographique serait-il réduit à une phase quelconque de la consommation d'où la vie et la lutte seraient absentes?"

Pour les photos présentées au Ccfm, il n'en va pas du tout de même. Toujours selon Claude Noris, les artistes qui participent à cette exposition, intitulée "Photographie actuelle en France, 1978" désirent établir des rapports nouveaux avec les autres et veulent rompre l'isolement dans lequel tentent de les enfermer les modèles éculés du marché de l'art.

La photo que nous reproduisons a été prise par Jean-Philippe Jourdin.

Jean-Paul 1er, chef de la chrétienté

Les 709 millions de fidèles dans le monde ont un nouveau chef spirituel, le cardinal Albino Luciani, patriarche de Venise, qui a été choisi à la suite d'un des plus courts conclaves de l'histoire de l'Eglise. Il s'est donné le nom de Jean-Paul 1er, sans doute pour signifier qu'il voulait continuer l'oeuvre entreprise par Jean XXIII et Paul VI.

Le chef de l'Eglise est né le 17 octobre 1912. Il est issu d'une famille pauvre. Jean-Paul 1er a été nommé au siège patriarcal de Venise en 1969. Sa compétence avait retenu l'attention du pape Paul VI qui l'avait invité à participer au synode des évêques, en 1971, sur la justice sociale et le sacerdoce ministériel.

Suite à la page 15

Le théâtre du Cna d'Ouest en Est



Jean Gascon, metteur en scène de
"ARLEQUIN, SERVITEUR DE DEUX MAÎTRES"
Suite à la page 13

Collège
Universitaire
de
Saint-
Boniface



Inscriptions au Collège Universitaire

-cours réguliers -cours du soir

JEUDI ET VENDREDI, les 7 et 8 septembre



de 13h
à 19h

lettres à LA LIBERTÉ

La révolte mijote dans la municipalité de Sainte-Anne

Les contribuables de la municipalité de Sainte-Anne, certains ayant à faire face à une augmentation de taxes de 57% en 1978, après une augmentation de 53% en 1977, se demandent si la municipalité de Sainte-Anne est devenue si isolée du reste du Canada que nos gouvernants semblent ignorer qu'une certaine "Commission des prix et des salaires" a été établie justement pour contrôler les augmentations des revenus et des salaires. Sachant très bien que notre nouveau gouvernement élu récemment a épousé le crédo des restrictions de la température et des réductions, est-ce possible que le pouvoir élu dans la municipalité de Sainte-Anne semble ignorer qu'il y

a eu un changement de gouvernement provincial ou est-ce un autre exemple que ces deux niveaux de gouvernement nous informent d'une chose par les media d'information mais nous transmettent un message tout à fait différent lorsqu'ils nous envoient leurs factures?

Le porte-parole du groupe nous a affirmé que ce n'est pas tant le taux excessif des taxes qui révolte les contribuables mais plutôt la méthode hasardeuse et incompréhensible employée dans l'évaluation des propriétés. Il ne fait aucun doute que pour le moment la question la plus litigieuse est le taux exorbitant des taxes scolaires. Une rencontre avec les re-

présentants du Conseil municipal et les commissaires d'école s'impose en vue de clarifier la situation. Une analyse complète de la distribution des deniers publics est toute indiquée. Déjà environ 450 personnes ont signé une pétition témoignant leur désaccord face à une augmentation de taxes si soudaine et surtout si élevée.

"Les protestataires de la municipalité de Sainte-Anne", se proposent d'organiser tous les pétitionnaires en un front commun jusqu'à ce que ces iniquités sérieuses soient réglées.

"Les protestataires de la municipalité de Sainte-Anne" s'excusent sincèrement auprès des membres de la municipalité

pâlie qui n'ont pas été approchés afin de signer la pétition originale. Ce n'était pas l'intention du groupe de volontaires de négliger quelqu'un et si vous désirez vous joindre au mouvement et enregistrer votre protestation face à la haute évaluation des propriétés, le taux trop élevé des taxes municipales et scolaires, les protestataires de la municipalité de Sainte-Anne vous suggèrent de soumettre vos noms, adresse et numéro de téléphone. Aussi n'oubliez pas d'inclure tout grief particulier que vous pourriez avoir aux:

Protestataires de la municipalité de Sainte-Anne, Boîte postale 63, Richer, Manitoba, R0Z 1S0

Billet

Autant suspendre ton vol

D'accord, les grèves des compagnies aériennes ne touchent pas tout le monde. L'homme de la rue qui ne prend que l'autobus pour se rendre à son travail n'a sans doute pas versé de larmes en évoquant les centaines de passagers massés dans les aéroports, attendant un avion.

Mais toute grève a son bon côté. Ainsi ceux qui sont restés assis des jours durant sur leurs valises, bercés par les cris des mécontents et les pleurs des enfants, auront eu le loisir de se pencher sur les vicissitudes de la vie. Les plus heureux se seront forgés une nouvelle philosophie, à l'épreuve des grèves des machinistes d'Air Canada.

Définitivement, ce qui sauvera l'homme, c'est sa faculté de pouvoir rester terre à terre quand il ne peut prendre l'air.

PS. Vous trouvez que ce billet volait bas cette semaine? Peut-être. Mais lui au moins, il vole.

bb

Une nouvelle association pour le progrès

"Nous sommes à un carrefour entre les rapports d'hier, d'aujourd'hui et de demain, entre gens du Québec et ceux du reste du Canada". Voilà l'avis qu'exprime le directeur exécutif de la Chambre de commerce du Canada, M. S.F. Hughes. Pour lui, il ne fait pas de doute qu'une nouvelle association est en train de naître. M. Hughes l'a redit récemment dans un commentaire, duquel nous publions d'importants extraits.

Beaucoup, et surtout ceux qui n'habitent pas au Canada, se questionnent sur l'avenir des relations entre notre gouvernement central et ceux de nos provinces... et d'une façon plus précise, ils essayent de comprendre les attitudes réciproques des francophones et des anglophones du Canada.

Tout ce que nous pouvons dire, pour le moment, c'est que nous sommes à un carrefour, entre notre passé et notre avenir, entre les rapports humains d'hier, d'aujourd'hui et de demain, entre gens du Québec et ceux du reste du Canada. Pour ce qui est de l'avenir, le Canada devrait pouvoir combler le fossé d'incompréhension et doter ses générations futures d'un brillant avenir.

Au début de notre histoire, les colons français furent de fiers explorateurs, marchands, constructeurs, fermiers, coureurs des bois et combattants. Ils ont une place importante dans la découverte du continent nord-américain et dans le développement de son commerce. Leur influence dépassait l'Est du Canada et s'étendait à travers les États-Unis, le long du Mississippi jusqu'en Louisiane.

Mais le sort politique voulut que les Français du Canada ne se retrouvent en supériorité numérique relative qu'au Québec. Il était inévitable qu'ils se replient sur eux-mêmes pour s'attacher aux traditions confortables d'un monde révolu. Cette attitude contrastait avec ce qui prévalait dans le reste de l'Amérique du Nord où la

majorité essayait de dépasser les horizons traditionnels pour toujours les faire reculer.

En raison des pouvoirs extraordinaires que l'Eglise et l'Etat détenaient au Québec, les Québécois se soumettaient à des normes fort différentes de celles qui prévalaient dans le reste du Canada. Mais, ils ne s'y soumettaient jamais de bon gré et, aujourd'hui, nous voyons les vieux comportements sérieusement érodés.

Avec le temps, un fossé entre les deux cultures, française et anglaise, s'est agrandi. Les anglophones devinrent impatients devant les traditions tranquilles du vieux Québec, cependant que beaucoup de francophones percevaient cette attitude comme hautaine et condescendante. La communication ne se fit plus: des barrières de méfiance et d'animosité s'érigèrent et la grande association qui aurait pu naître, avorta.

Cette évolution tortueuse et torturée nous a amenés là où nous sommes aujourd'hui. Nous méritons mieux comme héritage. Mais, comme cela n'a pas eu lieu, c'est à nous, maintenant, de bâtir un héritage pour nos descendants.

En ce moment, les éclats de passions, souvent hostiles et longtemps réprimées, menacent de déchirer notre pays. Mais cette explosion d'émotions refoulées et de souffrances subies en silence ne sera peut-être pas vaine. Il se pourrait qu'elle ait été nécessaire comme catalyseur pour nous permettre de trouver et d'établir une nouvelle association pour le progrès, établie sur des bases dont la solidité sera réelle. Cette association peut et doit être réalisée et le plus tôt possible.

Ce plébiscite du Québec, dont on parle tant, sur l'avenir des relations entre toutes nos provinces devrait fournir un engagement sans équivoque pour le Canada avec tout son avenir. Mais il ne signifiera pas pour

LE FILM DE LA SEMAINE

LE CIEL PEUT ATTENDRE

[Heaven Can Wait]



Dernière minute

Le président d'Air Canada se serait écrié: "Au vol, au vol!"

autant la fin de nos efforts concertés. Il doit au contraire nous donner un nouvel élan vers de nouveaux horizons faits de résultats partagés.

A mesure que notre nouvelle association s'affirmera, nous verrons renaitre avec joie, les talents des Québécois, talents qui florissaient autrefois avec une telle ampleur à travers tout notre continent.

L'effort constructif en vue d'atteindre des objectifs communs dans un esprit de compréhension réciproque est un idéal précieux et dans ce domaine, le monde académique a

peut-être quelque chose à nous apprendre.

Pour leur avenir, les Québécois et les autres Canadiens doivent se chercher des leaders de bonne volonté et de bonne foi, qui oeuvreront de concert pour consolider les liens qui devront nous unir. Nous avons la chance de tourner le dos au présent désarroi pour chercher une nouvelle harmonie, de nouvelles amitiés et une nouvelle forme d'association. Pour nos enfants, nous devons voir à ce que nos leaders ne ratent pas l'occasion qui leur est offerte.

actualités

A Winnipeg

L'Ouest canadien doute de la Constitution

Depuis un bon nombre d'années, plusieurs individus et organisations de l'Ouest du Canada se penchent sur le besoin de réviser le système politique actuel du pays. Le Bill C-60, déposé au Parlement au mois de juin, est le plus récent signe des démarches que veut entreprendre le gouvernement vis-à-vis de cette demande de changements.

La "Canada West Foundation", suite à la conférence "Alternatives Canada" qui s'est tenue à Banff au mois de mars dernier, a compris qu'il fallait apporter des modifications au système politique canadien et a fourni des critiques constructives lors d'un forum. Cette même fondation, qui est un organisme à but non lucratif et apolitique, parraine présentement plusieurs rencontres dans les capitales des quatre provinces de l'Ouest. Le premier colloque a eu lieu le lundi 28 août à Winnipeg et le dernier se tiendra le 31 août à Victoria.

Lors de ces rencontres, les participants s'étendront sur trois sujets: relever la viabilité des structures et des démarches proposées par le bill; organiser des forums où les gens pourront discuter de la teneur et des lacunes de ce bill; et soumettre à la "Canada West Foundation" de l'information pertinente concernant la teneur et (ou) les lacunes du bill proposé.

Un nombre de 20 à 30 individus bien informés sont invités, dans chaque province, à assister à la réunion pour discuter de quatre aspects précis du Bill C-60: les articles 3 à 29 qui concernent le projet de loi des droits; les articles 56 à 78 qui discutent de la création de la Chambre de la Fédération; les articles 101 à 115 qui traitent de la Cour suprême; et les articles 124 à 145 qui s'étendent sur les procédures à suivre pour faire l'application de la législation.

Ndlr - Plusieurs mémoires ont été présentés lors du colloque, dont un de M. Georges Forest, homme d'affaires de Saint-Boniface. Nous avons cru bon de vous faire part ci-dessous d'un résumé des propos de M. Forest, soumis à la "Canada



Georges Forest

West Foundation" lors du colloque sur les amendements de la Constitution. D'autre part, on est porté à croire que les conclusions tirées lors de ce colloque seront fort probablement publiées d'ici un mois.

(Traduction: La Liberté)

"Le Manitoba est la province-clé de l'unité nationale. Si on ne reconnaît pas que les droits constitutionnels du

Manitoba pour sa minorité ont été violés, il reste peu de chance pour croire qu'on pourra arriver à une solution satisfaisante et concernant le problème du bilinguisme dans la province et encore moins celui de la nation."

"L'abrogation de l'article 23 de la Charte du Manitoba de 1870 (Winnipeg Act), en vertu des effets des articles 15, 16 et 131 rendrait effectivement impossible la résolution du problème de l'unité canadienne."

"L'intention semblerait d'avoir un Canada bilingue à l'est de la frontière Manitoba/Ontario tandis qu'à l'ouest on se nourrirait de faux espoirs en ce qui concerne l'identité nationale?"

"Notre premier objectif devrait être de définir ce qu'on croit vraiment être le Canada et ce qu'il devrait devenir. Alors, nous devons entreprendre les démarches nécessaires afin d'assurer l'instauration d'une constitution faite sur mesure pour ensuite arriver à un but commun, celui de voir le mariage entre nos espoirs et nos aspirations."

Au Ccfm

La Lfc reçoit 400 déléguées de la Cwl

Sous le signe de l'amitié, deux mouvements féminins qui œuvrent dans la même direction, se sont rencontrés le 23 août au Centre culturel franco-manitobain, pour une soirée de culture française offerte par la Ligue des femmes catholiques du diocèse de Saint-Boniface aux déléguées de la Catholic Women's League of Canada, lors de leur 58e congrès national tenu à Winnipeg du 20 au 26 août.

Le Centre culturel franco-manitobain fut l'endroit idéal choisi par la Ligue des femmes catholiques pour recevoir quelque 300 à 400 déléguées de la Catholic Women's League of Canada, lors de son congrès national tenu à Winnipeg du 20 au 26 août. Le 23 août, la Lfc offrit une soirée de culture française aux congressistes de la Cwl, dames et aumôniers, venus de tous les coins du pays.

L'atmosphère amicale qui régnait au cours de cette rencontre s'opposait fortement au temps maussade de l'extérieur. Chaque invité, reçu, en souvenir, un macaron comme signe d'amitié.

"C'est notre désir que votre congrès soit des plus fructueux. Votre thème 'La famille, église du foyer' est très approprié et plein de possibilités" dit Mme Alma Perreault, présidente diocésaine de la Lfc, en souhaitant une chaleureuse bienvenue dans les deux langues officielles. On remarqua que l'assistance remplissait toutes les places et même les marches de la salle Pauline Boutal.

Nous, Franco-Manitobains, avons raison d'être fiers de nos "Gais Manitobains", ensemble folklorique de renom, car leur spectacle, au début de cette soirée, fut des plus agréables. Un bouquet à Mme Gisèle Johnson, directrice artistique de la troupe. Au cours d'une séquence de danses folkloriques, nationales, internationales et canadiennes françaises, cette troupe de jeunes danseurs sut maîtriser une variété de rythmes fort complexes avec une aisance déconcertante. Le rythme enlevé de la dernière gigue charma l'auditoire qui manifesta son appréciation par une ovation debout.

Jeannette Fraser, employée du Centre comme animatrice externe, préci-

sa que le Centre culturel est subventionné par des octrois fédéral et provincial; elle expliqua aux congressistes le fonctionnement des diverses activités du Centre soit: le cercle Molière, Mélo-Mani, le 100 Nons, les Blés au vent, la chorale des Intrépides et les Gais Manitobains.

Après le tirage de deux prix d'entrée grâce au talent de deux membres de la Lfc, Mme Perreault invita la foule à aller voir l'exposition d'art graphique tenue dans la salle d'exposition et où eut aussi lieu le thé-café rencontre.

Une déléguée de la Cwl venue du Québec remercia, en français, la Lfc pour son accueil cordial et adressa des louanges à ses membres pour cette rencontre si intéressante.

Cette soirée de culture française, organisée par le conseil diocésain de la Lfc et ses 15 sections paroissiales, a certes impressionné les dames de la Cwl d'après les commentaires lors des adieux, commentaires qui auront aussi d'heureuses répercussions dans les autres provinces.

Hélène Blais



Sur la photo, nous remarquons de gauche à droite: Mme Doreen Ferraton, présidente diocésaine de la Cwl; Mme Shirley Scaletta, présidente provinciale de la Cwl; Mme Betty Aitken, présidente nationale de la Cwl; Mgr Antoine Hacault, archevêque de Saint-

Boniface; Mme Alma Perreault, présidente diocésaine de la Lfc; Mgr Hubert O'Connor, omi, évêque de Whitehorse, au Yukon, directeur national de la Cwl; Mme Marie Gauthier, tère vice-présidente diocésaine de la Lfc.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdo régionaux.

GERANCE: Claude Gagné

JOURNALISTE: Marc Labelle

JOURNALISTE COOPÉRANT: Bernard Bocquel

REVISION DES TEXTES ET CORRECTION DES ÉPREUVES: Josiane Ruggieri

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Johanne Legault

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRETARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Cyprien, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingston Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: no 0477.



Sur la photo nous remarquons de gauche à droite, dans la première rangée: Robert Thuot, Michel Malo, Marc Jubinville, Daniel Bahuaud, Richard Loisel; dans la deuxième rangée: Robert Loisel, Paul Morin, Lucienne Loisel, animatrice, Michel Roy, Michel Loisel, Alain Laurencelle, Hector Bahuaud, aide de camp, Pierre Tardif et Lucien Loisel animateur, faisant tous partie de la troupe Taché de Saint-Boniface. (Ndr - Nous ferons paraître les photos du poste Lagimodière des Pionniers de Saint-Boniface et des Eclaireurs du Précieux-Sang la semaine prochaine).

Ndr - Nous vous faisons part ci-dessous d'un article, tiré du quotidien d'Ottawa Le Droit, qui a paru lors du grand rassemblement des scouts du monde, qui s'est tenu dans l'Outaouais. Ils étaient plus de 3,500 et un bon nombre d'entre eux venaient de Saint-Boniface.

Les scouts sont en ville! D'un peu partout à travers le pays, de l'Acadie à Mailardville en passant par Sept-Îles et Saint-Boniface, des troupes en culottes courtes, chemises bariolées qui disparaissent sous les nombreux écussons, et foulards noués au cou ont convergé vers la capitale nationale pour prendre part au grand jamboree de la fraternité, Jam-Anik.

Ils sont plus de 3,500 à avoir dressé leurs tentes près du lac Isabel, à quelques 50 milles d'Ottawa, et ils descendront régulièrement "en ville" y visiter les principales attractions touristiques.

Il n'y a pas que les scouts francophones du Canada qui soient venus rencontrer leurs pairs lors de ce jamboree, le plus grand jamais organisé par l'Association des scouts du Canada. Des troupes de pionniers et d'éclaireurs de la France, la Belgique, le Ghana, la Suisse, la Nouvelle-Zélande et les Etats-Unis ont répondu à l'invitation lancée aux scouts du monde entier par ceux du district d'Ottawa, comme le veut la tradition dans le mouvement.

Durant une semaine entière, tous ces jeunes partageront leurs expériences de plein air, leurs connaissances en sciences de la nature, leur goût de l'aventure. En plus des activités d'hébertisme, d'excursions en forêt et d'activités sportives inscrites au programme, les jeunes, dont l'âge varie entre 8 et 18 ans, pourront prendre part à divers ateliers.

Ils pourront ainsi parfaire leurs connaissances en matière d'astronomie, de cano-

tage, de tir à l'arc, d'ornithologie, d'expression corporelle, de plongée sous-marine, etc.

Si l'épanouissement de chacun est le but premier de cette rencontre fraternelle, un aspect utilitaire vient sous-tendre quelques-unes des activités inscrites au programme. Les pionniers - le groupe des aînés - apposeront ainsi des panneaux de la Société de conservation de l'Outaouais sur la sécurité en forêt, lorsqu'ils effectueront leurs sorties.

Ils ont également comme tâche de ramasser tous les déchets solides qu'ils trouveront lors de leurs excursions de plein air, afin de contribuer à l'assainissement du milieu naturel.

L'organisation et la préparation du jamboree Jam-Anik aura des retombées salutaires pour le campement scout du lac Isabel, hôte de l'événement. Pour recevoir les 3,500 campeurs, de nouvelles aires ont dû être défrichées et une canalisation importante enfouie sous terre pour approvisionner en eau courante l'ensemble du campement.

"C'est une vraie ville ici!", commentait le principal organisateur de l'événement, M. André Cadieux. En plus d'un hôpital mis sur pied par les forces armées canadiennes, le campement scout compte des services bancaire et postal, un dépanneur, un service de filtration de l'eau potable et un quotidien.

Placé sous le signe de la fraternité, le jamboree a déjà été témoin de plusieurs manifestations de ce sentiment. Alors que les campeurs s'installaient en masse au lieu du campement, dans la nuit de vendredi, de jeunes scouts ont quitté la chaleur de leur sac de couchage pour préparer un breuvage chaud aux nouveaux arrivants.

GRANDE OUVERTURE

DU MARDI 5 SEPTEMBRE
AU SAMEDI 9 SEPTEMBRE

EMILE ELECTRONICS LTÉE

M.M. Emile Touchette et Jules Manaire sont heureux d'inviter leurs nombreux clients à venir visiter leur nouveau local situé sur la rue Centrale à Saint-Adolphe

De 10 h à 21 h

**PRIX
FANTASTIQUES
durant
ces cinq jours**

- Plus de 3,600 pieds carrés pour mieux vous servir

883-2100 Saint-Adolphe

Grand tirage
tous les soirs

... d'un article de valeur: téléviseur noir et blanc, aspirateur, chaise berçante, table, etc.

**Aucun achat
nécessaire pour
participer au
tirage**

De 10 h à 21 h

**CAFÉ
et BEIGNES
gratuits**

- Gamme complète d'ameublement, appareils électriques, télévision, stéréos, souvenirs, etc.

Winnipeg 269-0673

Résultats de tournois

L'équipe "Lorette Braves" a remporté la victoire lors du tournoi de fastball, de Lorette, au Manitoba, qui a eu lieu le dimanche 20 août dernier par une journée idéale.

Voici le nom des équipes gagnantes:

Catégorie "A"

- 1er prix \$150.00 - Lorette Braves
- 2e prix \$100.00 - Marieapolis Blues
- 3e prix \$ 50.00 - Oak Bluff
- 4e prix \$ 25.00 - Brokenhead

Catégorie "B"

- 1er prix \$100.00 - Hôtel Montcalm
- 2e prix \$ 50.00 - Sainte-Anne
- 3e prix \$ 25.00 - Spaghetti Factory
- 4e prix \$ 25.00 - Marieapolis-Mari-Mound

Fastball-Dames (Ladies)

- 1er prix \$75.00 - Lorette Bravettes
- 2e prix \$50.00 - Cobras
- 3e prix \$25.00 - Angels
- 4e prix \$25.00 - Terriers

\$100.00 furent versés aux différentes équipes ayant les plus beaux uniformes.

- 1er prix: l'équipe de Marieapolis-Blues
- 2e prix: l'équipe de Lorette-Braves
- 3e prix: l'équipe les Dames de Elle (Aces)
- 4e prix: l'équipe de Sainte-Anne
- 5e prix: l'équipe de Notre-Dame-de-Lourdes

1978 sera une année record pour l'équipe "Lorette Braves" vainqueur du Trophée de championnat de la Ligue Nicolett de fastball à Saint-Boniface (22 parties furent jouées).



**Tél. :
233-4478**

1370, chemin Dugald

"Où il est de tradition d'offrir un service personnalisé"

- Où l'on peut voir offrir n'importe quel service en relation avec les remorques de camping et les roulettes.
- Concessionnaire avec franchise pour: Triple E, Kustom Coach, Jayco, Surf-Side et Lextra.
- Location à la semaine ou au mois.
- Venez voir notre immense salle d'exposition située dans notre édifice.

Du lundi au vendredi: 9 h à 18 h
Samedi: 9 h à 16 h



DANIS REALTY LTD.

257-2570

125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital, Man.

"CHAMPION DANS LE DOMAINE DE L'IMMEUBLE"

257-2370



en bref

La ville de Winnipeg reçoit une aide fédérale de \$3,948,995

Winnipeg, le 31 août, 1978 - Le ministre des Affaires urbaines, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui l'approbation par la Société centrale d'hypothèques et de logement d'une aide financière d'un montant global de \$3,948,995 à la ville de Winnipeg.

Une subvention fédérale de \$25,599 sera utilisée pour le financement de la Phase I du projet relatif au bassin de rétention de Rosser Road, projet qui comportera notamment l'installation de 550 mètres d'égouts supplémentaires. Un prêt de \$3,630,667, destiné au projet de traitement des eaux-vannes (North End Water Pollution Control Centre) aidera à la construction de deux clarificateurs primaires comprenant les systèmes de pompage et d'évacuation, ainsi que les systèmes électriques et de contrôle. Le prêt est remboursable en 20 ans à un taux d'intérêt de 10 pour cent et 25% du montant ne seront pas réclamés.

Un prêt pour adduction d'eau potable d'un montant de \$292,729 aidera à la pose d'une conduite d'approvisionnement sur le boulevard Inkster.

Ce prêt, consenti aux termes de l'article 51.1 de la Loi nationale sur l'habitation, est remboursable en 20 ans à un taux d'intérêt de 10 pour cent et 25% de ce montant ne seront pas réclamés.

Bons mots

Je suis toujours dans mon tort si avoir raison signifie avoir le dernier mot.

Notre opinion est objective dans un seul cas: quand nous n'en avons pas.

Vous n'arriverez jamais à convaincre un habitant de l'Himalaya que la terre est ronde.

Plus on est bête plus on moralise.

par Albert Brie

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

• PERFECTIONNEMENT • RECYCLAGE • ÉDUCATION PERMANENTE

SECTEUR UNIVERSITAIRE

affilié à
L'UNIVERSITÉ
DU MANITOBA



SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

ARTS ET SCIENCES

Baccalauréat ès Arts

- Latin, Philosophie • Général
- Spécialisation en français

Baccalauréat ès Sciences

ÉDUCATION

Baccalauréat en Éducation

- élémentaire • secondaire

Certificat en Éducation

- élémentaire • secondaire

NIVEAU I (Certificat)

Commis de Bureau

Sténodactylographie

Aide-Comptable

NIVEAU II (Diplôme)

Gestion des Affaires et du Personnel

Secrétaire-Comptable

Secrétaire de Direction



il y a de l'avenir pour toi!

Adressez vos demandes au Secrétariat Général
200 AVENUE DE LA CATHÉDRALE, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) (204) 233-0210

agriculture

La culture mixte mil-luzerne

L'association du mil et de la luzerne, lors du semis, permet non seulement de retirer des rendements supérieurs à ceux qu'on obtient en les cultivant séparément, mais aussi d'améliorer la qualité du fourrage.

Offrant des caractéristiques complémentaires, ces deux plantes peuvent en effet profiter l'une de l'autre quand elles sont semées et récoltées ensemble.

Et même si elle pose quelques difficultés quant à la fertilisation, la pérennité et le stade de développement, la culture mixte mil-luzerne s'avère avantageuse malgré tout.

Nouvelle variété d'avoine

Une nouvelle variété d'avoine, Athabasca, a été créée à la Station fédérale de recherche de Lacombe, en Alberta.

Athabasca résiste bien à la verse et se caractérise par sa maturation précoce. Elle est particulièrement adaptée au centre et au nord de l'Alberta. Dans ces régions, elle donne un rendement comparable à celui des variétés habituellement cultivées mais elle est plus précoce.

Pommes de terre :

Il semble que la production canadienne

de pommes de terre en 1978 sera légèrement supérieure à celle de l'an dernier, soit environ 55 millions de quintaux contre 54,8 millions en 1977.

De plus, on s'attend à ce que les débouchés étrangers pour les pommes de terre canadiennes seront encore assez limités au cours de la prochaine campagne, ce qui devrait entraîner une vive concurrence sur le marché cet automne.

peuse à tabac Burley permettant d'économiser temps et main-d'œuvre devrait bientôt faire son apparition sur le marché.

Il s'agit d'une coupeuse à deux rangs actionnée par un moteur à essence de cinq kilowatts et qui n'endommage pas les plants récoltés ni ceux des rangées voisines.

Les programmes de Sainte-Foy

Les programmes de recherche mis en oeuvre à cette station visent à permettre aux agriculteurs d'améliorer la régie de leurs cultures et la rentabilité de leur ferme.

Coupeuse de tabac Burley

Grâce aux travaux de l'Institut de recherches techniques et statistiques d'Agriculture Canada, une nouvelle cou-

BANQUE DE MONTRÉAL NOMINATION

M. R.W. Mackie, vice-président senior de la Direction du Manitoba et de Saskatchewan, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Paul J.E. Dupré comme gérant de la succursale de Saint-Boniface.



M. Dupré est au service de la banque depuis 15 ans. Avant cette nomination, il occupait le poste de gérant de la succursale de l'avenue Memorial, à Thunder Bay, en Ontario. Il remplace M. Gilles J.G.E. Tardif qui a été transféré aux Affaires bancaires avec les entreprises à Montréal.



MARC POULIN
AUTO BODY SERVICE
 233-5828-865 Taché 233-5773
 Le soir - 531 Langevin 233-6546

- Carrossier expert en fibre de verre
- Atelier de peinture ultra-moderne

La procure générale des institutions inc.
 624, avenue Taché, Saint-Boniface
 247-8931
 Germain Champagne, gérant

ALOUETTE CAFÉ
 427, rue Des Meurons, Saint-Boniface
 Repas complets
LUNDI AU VENDREDI - 7 h à 18 h
 Propriétaire: Claude Balcaen

Steinbach DON'S BAKERY
 Chez Don's Bakery, des SPÉCIAUX à UN DOLLAR chaque jeudi.

- Pain non tranché - 4 pour \$1
- Petits pains - 3 douz. pour \$1.

LE P'TIT BONHEUR INC.
 un service de garderie française pour les enfants de 2 à 5 ans, soit à plein temps ou à temps partiel, sera ouvert à compter du 5 septembre 1978.
 Adresse: 340, boul. Provencher Tél.: 233-7491
 Heures: 7 h 30 à 17 h.

rinella printers limited
 129, rue Bertrand, saint-boniface.
 tél.: 233-7835

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD.
 REPRESENTANT JOHN DEERE - VENTES ET SERVICE
 "Nothing runs like a Deere"
 Tél.: 256-4321 Lot 149, chemin du Périmètre C.P. 68 Saint-Vital, Man.
 Ed. Guertin

"Rug Doctor"
 Confiez à des gens qui s'y connaissent le soin de vos tapis, divans, etc...vous serez assurés d'un travail efficace. **L'évaluation est gratuite.**
 Tél.: 247-3257

[Location de camions "U-haul" et de remorques]
PINE GROVE ENTERPRISES LTD.
 230, rue Marion Saint-Boniface **TEXACO** Téléphone: 233-0500

VOYAGEUR AUTO LEASING & RENTAL
 366, rue Marion Saint-Boniface, Man.
LOCATION DE VOITURES
 ... à la journée, à la semaine, au mois, à l'année.
 Téléphone: 233-7018
 Division de DeGagné Motors (1967) Ltée

Mister DAN'S MEN'S WEAR LTD.
 844, chemin St. Marys
 Tél.: 257-0220
HEURES D'OUVRETURE

Du lundi au mercredi:	9 h 30 - 17 h 30
Jeudi et vendredi:	9 h 30 - 21 h
Samedi:	9 h 30 - 17 h

pratique

Pour mieux combattre l'ennemi

Le thème des changements économiques a dominé la conférence de l'Association canadienne d'économie familiale qui s'est déroulée en juillet et a attiré environ 500 délégués du Canada et des États-Unis.

La majeure partie de la conférence avait pour but de montrer aux économistes familiaux comment ils peuvent aider les familles à comprendre les problèmes et les encourager à réviser leur comportement de consommateurs et leurs anticipations pour l'avenir.

Voici ce qu'on a déclaré les porte-parole de l'Association: "Nous pouvons aider les familles à étudier les conséquences de leurs anticipations et à trouver d'autres moyens d'aboutir à un mode de vie satisfaisant. Ces autres possibilités pourraient englober des idées concernant la limitation des dépenses, l'utilisation à bon

escient du crédit à la consommation, un usage plus conscient des ressources non renouvelables et le passage d'un mode de vie orienté vers la consommation à un autre mettant davantage l'accent sur la qualité de la vie."

A partir du principe voulant qu'une meilleure connaissance du problème constitue la première étape de sa résolution, l'Association a donné une bibliographie d'ouvrages intéressants disponibles dans les bureaux du gouvernement ou ailleurs. Parmi la liste des ouvrages du gouvernement fédéral, citons les suivants: *Propos sur les changements économiques*, *Chassez vos habitudes inflationnistes (C!)*, *Cent façons d'économiser chez soi énergie et argent*, *Emprisonnons la chaleur*, *Payez moins, chauffez mieux*, *Le guide du nouvel automobiliste*, et *la double au régime* (Énergie, Mines et Ressources), *Notre environnement* et *Le*

combat de tous (Environnement Canada). Parmi les ouvrages non gouvernementaux, citons *The End of Affluence: A Blueprint for your Future*, de Paul R. et Anne H. Ehrlich publié par Balantine Books of Canada Ltd. *Pour une perspective globale*

de notre économie - La famille et la communauté, le fondement de notre économie, publié par l'Institut Vanier de la famille, *Stratégie pour demain: deuxième rapport au Club de Rome*, éd. du Seuil et *Small is beautiful* de E.R. Schumacher.

Amélioration du pouvoir d'achat

Au cours des vingt-cinq dernières années, l'indice des prix à la consommation a augmenté considérablement.

Entre 1950 et 1977, il a augmenté de près de 170 pour cent, ce qui signifie qu'en 1977 il a multiplié par 2.7 sa valeur de 1950.

Afin que les Canadiens restent en avance sur les prix, les salaires auraient dû augmenter au même rythme.

Voici en fait ce qui s'est passé:

En 1950, les gains industriels moyens au Canada atteignaient \$2344 par année. Pour suivre le rythme de l'inflation en termes de rémunération brut au cours de ces vingt-sept années, le même travailleur industriel aurait dû gagner \$6320 en 1977. En réalité, les gains moyens ont atteint \$13 002 par année en 1977, soit plus du double!

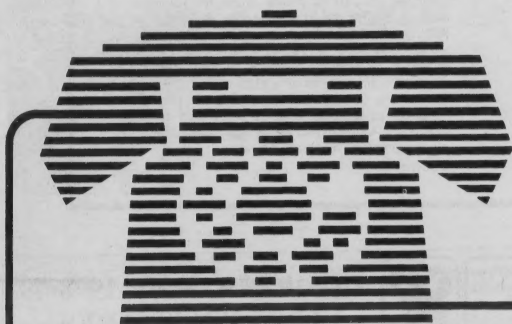
Même après avoir effectué un rajustement pour l'inflation, les revenus ont aug-

menté de près de 106 pour cent au cours de ces vingt-sept années, cela signifie qu'en termes "réels", le pouvoir d'achat a été multiplié par 2.06 en 1977 par rapport à 1950.

Le travailleur moyen a non seulement augmenté son pouvoir d'achat, mais il a également maintenant une semaine de travail plus courte. En 1950, la semaine de travail moyenne atteignait 42.3 heures et elle est tombée à 38.7 heures en 1977 (soit une diminution de 8.5 pour cent).

Cela signifie qu'en 1977 le travailleur canadien moyen avait sur son collègue de 1950 (en termes "réels") un avantage de 106 pour cent en dollars constants et de 8.5 pour cent en heures de loisir supplémentaires.

(Cette donnée sur les heures n'est disponible que pour le secteur manufacturier mais elle est représentative des grandes tendances dans les autres secteurs).



Votre temps est précieux!
Téléphonez-nous pour réserver instantanément
à l'un de ces excellents hôtels:

Les hôtels du CN:

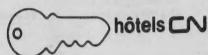
Hôtel Newfoundland, St-Jean, T.-N.
Hôtel Nova Scotian, Halifax
Hôtel Beauséjour, Moncton
Le Reine Elizabeth*, Montréal
Château Laurier, Ottawa
Hôtel Fort Garry, Winnipeg
Hôtel Macdonald, Edmonton
Jasper Park Lodge, Alberta
Hôtel Vancouver*, Vancouver

D'autres grands hôtels:

Le Hilton de Québec, Québec
Aéroport de Montréal Hilton, Montréal
Harbour Castle Hilton, Toronto
Hôtel Plaza II, Toronto
Park Plaza, Toronto
Toronto Airport Hilton, Toronto
The Bessborough, Saskatoon
The International, Calgary

*Administration: Hilton Canada

**À Winnipeg, appelez le service des réservations
des hôtels CN, 942-8251**



CENTURY DODGE CHRYSLER LTD.

Votre quartier général de voitures
Dodge et des camions Chrysler et Dodge
a le plaisir d'annoncer que **M. René Fort** s'est
joint aux vendeurs de voitures neuves.

René habite à Winnipeg depuis vingt ans et jouit
d'une excellente réputation auprès de la commu-
nauté française.

Son expérience dans la vente des produits
Chrysler lui assurera votre confiance.

N'hésitez pas à venir le voir. Il se fera un plaisir de
vous aider sans aucun engagement de votre part.

237, rue Main; Tél.: 942-3331



VENTE DE LA RENTRÉE DES CLASSES



*Achetez un pantalon au prix régulier et obtenez un rabais de 20%
sur l'achat d'un haut [chemise, blouse, etc.] de votre choix.*

*Nos nouveautés d'automne sont arrivées et sont comprises dans cette
vente.*

Wrangler Rider jeans 26-42	\$18.95
Wrangler Super Star jeans 26-38 velours côtelé	\$20.95
Great Scott 26-36	
Angel Wing jeans	
Touch of Brass jeans	
Pin Tuck jeans	\$21.95

Enfants, 8-14 ans, jeans velours côtelé	\$13.95 - \$16.95
4-6 ans, jeans velours côtelé	\$9.99
Pantalons pour dames	\$14.95 - \$19.95
Pantalons pour hommes	\$8.99 - \$27.50

du 30 août au 15 septembre

Jacovic
CENTRE D'ACHAT GOULET
129, rue Goulet - Saint-Boniface
Tél.: 233-1310

ROULEAUX DE VIANDE

896 g. (2 lb) Steak dans la ronde, (.64cm) 1/4" d'épaisseur
1 gros cornichon, coupé sur le sens de la longueur
2 oignons, coupés minces
8 tranches de bacon
sel et poivre
63 ml (1/4 tasse) de beurre ou margarine
250 ml (1 tasse) d'eau
15 ml (1 c. à table) de moutarde préparée
10 ml (2 c. à thé) d'amers aromatiques Angostura
5 ml (1 c. à thé) de paprika
2 rondelles de citron
125 ml (1/2 tasse) de vin blanc sec
250 ml (1 tasse) jus de tomate
63 ml (1/4 tasse) de farine

Couper le steak en 8 tranches et aplatir chaque tranche jusqu'à ce qu'elle soit mince comme une feuille de papier. Placer une tranche de cornichon, une rondelle d'oignon et une tranche de bacon sur la viande. Saupoudrer de poivre et de sel; rouler et retenir avec un cure-dent. Dans une poêle de (25 cm) 10", faire brunir les rouleaux dans du beurre, de tous les côtés. Ajouter tous les ingrédients qui restent sauf la farine; couvrir et laisser mijoter une heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Retirer les rondelles de citron. Mélanger la farine à (125 ml) 1/2 tasse de sauce de la poêle pour obtenir une pâte légère; mélanger au reste de la sauce jusqu'à ce qu'elle épaississe légèrement. Servir avec des nouilles ou des pommes de terres brunes.
4 portions.



TRANSPORTS CANADA SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHÉES, adressées au bureau régional des approvisionnements, Transports Canada, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6 et portant l'indication: "Terrain de stationnement - Aéroport de Thunder Bay", seront reçues jusqu'à 15 h, heure d'été du Centre, le mercredi 11 octobre 1978, pour l'exploitation du terrain de stationnement public de l'aéroport de Thunder Bay, en Ontario, conformément aux devis et documents contractuels.

Une réunion concernant les soumissions aura lieu à 13 h 30, heure d'été du Centre, le jeudi 14 septembre, 1978, dans la salle Selkirk du Red Oak Inn, à Thunder Bay, en Ontario.

On peut se procurer les devis et documents contractuels à l'adresse suivante: Transports Canada, Agent régional des approvisionnements, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6.

Les soumissions doivent être adressées en DUPLICATA sur les formules fournies par le Ministère et doivent être accompagnées du dépôt de garantie tel qu'indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

Pour vos soirées sociales,
réunions, banquets,
"beer gardens", etc.

Adressez-vous à



Fournisseur d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, tasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc.

MACHINES DISTRIBUTRICES DISPONIBLES

VICTOR'S WHOLESALE LTD

400, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba
TÉL.: 233-1431
Louis et Gilles Marius, propriétaires

Collège
Universitaire
de
Saint-
Boniface



COURS DU SOIR 1978-79 UNIVERSITAIRES

Lundi et mercredi

16 h 30 à 18 h

FRANÇAIS 44.234
SOCIOLOGIE 77.120

Stylistique comparée (6 cr.)
Introduction à la sociologie (6 cr.)

H. Ricou
(1, 3e année)

Mardi et jeudi

FRANÇAIS 44.341
HISTOIRE 11.347

Cours de traduction (6 cr.)
Histoire de la Russie moderne (6 cr.)

T. Arcand
H. Ragozinski

Lundi

FRANÇAIS 44.447
FRANÇAIS 44.110
GÉOGRAPHIE 53.242

Littérature canadienne française II (6 cr.)
Perfectionnement du français (6 cr.)
Initiation aux techniques cartographiques (avec lab, le mercredi) (6 cr.)

R. Juéry
A. Gaboriau
A. Fauchon

Mardi

ECONOMIQUE 18.120
FRANÇAIS 44.448
HISTOIRE 11.336
SOCIOLOGIE 77.246
SOCIOLOGIE 77.239

Principes de l'économie (6 cr.)
Stylistique comparée (6 cr.)
Histoire de la Nouvelle-France jusqu'en 1760 (6 cr.)
La famille (3 cr.)
Organisation sociale (3 cr.) 2e semestre

N. Gifford
H. Fickel
R. Thuot
G. Bertrand
G. Bertrand

Mercredi

FRANÇAIS 44.221
FRANÇAIS 44.446
RELIGION 20.332

Cours de langue (6 cr.)
Le théâtre (6 cr.)
Etude du Nouveau Testament (6 cr.)

T. Arcand
L. Rodriguez
J. Lambert

Jeudi

ANGLAIS 4.378
ANTHROPOLOGIE 76.258
PHILOSOPHIE 15.357
ANTHROPOLOGIE 76.359

The Canadian Novel (6 cr.)
Anthropologie: Culture, idéologie et rituel (3 cr.)
Philosophie de l'homme (6 cr.)
Amérindiens de l'Amérique du Nord II (3 cr.) 2e semestre

J. Blaikie
F. Girard
T. Soufi
F. Girard

Mardi et jeudi

19 h à 22 h

EDUCATION 37.101
EDUCATION 63.203

Problèmes actuels en éducation (3 cr.)
Introduction à la linguistique (3 cr.)
2e semestre

R. Gagnon
R. Gagnon

Inscriptions:

Jeudi 7 septembre 13 h à 19 h
Vendredi 8 septembre

Une Caisse Populaire, c'est un sourire.

Devenez
un membre actif
d'une Caisse
Populaire
et vous jouirez
des nombreux
services offerts.



LES CAISSES
POPULAIRES
DU MANITOBA



Vendredi 1er septembre à
20 h 30

À SUPERSTAR

GINETTE RENO en récital
et tirage de la loto-Canada



CKSB — HORAIRE AUTOMNE-HIVER '78-79

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI		SAMEDI	DIMANCHE
05h55	PREMIER QUART					06h53	SPORTS	
07h00	RADIO-JOURNAL, NOUVELLES PROVINCIALES, SPORTS					07h00	LE MONDE CE MATIN	
07h10	PREMIER QUART					07h10	BONJOUR SAMEDI	LE MATIN DE LA FÊTE
08h00	LE MONDE CE MATIN					09h03	LES GOÛTS RÉUNIS	C'EST DIMANCHE
09h20	PREMIER QUART					09h30	MÉLODIES	ORCHESTRE DE CHAMBRE
09h31	LA VIE QUOTIDIENNE					10h00	CONCERT INTIME	LES JEUNES ARTISTES
11h00	RADIO-JOURNAL, NOUVELLES PROVINCIALES					10h30	BANC D'ESSAI	LE MONDE MAINTENANT
11h05	LE MARCHÉ AUX PUCES					11h15	L'ÉCONOTHÈQUE	PRÉSENT INTERNATIONAL
12h00	LE MONDE MAINTENANT					12h05		POLITIQUE
12h30	L'AMI BOULANGER					12h10		À SUIVRE
13h00	PRÉSENT NATIONAL					12h30	DISCOTHÈQUE	
13h30	BOÎTE À MUSIQUE					13h00	OUVERTE	L'ÉVÉNEMENT
14h30	DISC-JOCKEY					14h00		À LA CHAMBRE DES COMMUNES
16h30	CAHIER MANITOBAIN					15h00		VOIX ET RYTHMES DU PAYS
18h00	DE TOUS LES POINTS DU MONDE					16h00	DOSSIERS	ILS SONT DES NOTRES
18h15	PULSATION					17h00	DE TOUS LES POINTS DU MONDE	CARNET MONDAIN
20h30	BOOK CLUB	L'ART AU JOURD'HUI	LITTÉRATURE AU PLURIEL	DES LIVRES ET DES HOMMES	LE PONT DES ARTS	17h15	DIALOGUE	SENS DE MON PAYS
21h00	LE MONDE CE SOIR					18h00	CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI	
21h30	FOLKLORE	JAZZ EN LIBERTÉ	HORIZON	ENTRETIENS	A CAPELLA	18h30	LA SCIENCE ET VOUS	
22h00	MUSIQUE DE CANADIENS	ORCHESTRES CANADIENS	LES GRANDS CONCERTS	ORCHESTRE SYMPHONIQUE	MUSIQUE DES NATIONS	20h00	LA GRANDE JASE	DIMANCHE SOIR
23h00	THÉÂTRE ACTUEL	DOCUMENTS	L'ATELIER DES INÉDITS	LA FEUILLAISSON	PREMIÈRES	22h00	AU FIL DES ARTS	RÉCITAL D'ORGUE
24h00	PAR QUATRE CHEMINS					23h30		RÉCITAL
01h00	PENSÉES DE LA NUIT - FIN DES ÉMISSIONS					24h00	PENSÉES DE LA NUIT - FIN DES ÉMISSIONS	

AUX BEAUX DIMANCHES cette semaine

À 19 h 30

Pauline Julien
A
Camp Fortune



À 20 h 30 "LES ARTS À CUBA"

Un documentaire réalisé par Claude Jutra sur l'enseignement et la pratique des arts à Cuba.

AU CINÉMA -
Samedi à minuit 30
"BOOM"

Un drame réalisé en 1967 par Joseph Losey, avec Elisabeth Taylor et Richard Burton.



Mercredi à 23 h 20 à
Portraits de Femme
"Liberté - Femme"

Un document sur la condition féminine et l'avenir du féminisme, avec la participation de Benoîte Groult, Françoise Giroud, Mariella Richini, et bien d'autres personnalités.



Animation:
Aline
Desjardins.



Pierre d'Auteuil: **Annonceur**

Le Soir

dès le mardi 5 septembre à 18 h 30
avec une équipe qui, tous les soirs
de la semaine, vous tiendra au fait de
l'actualité manitobaine....



François Riopel - **Chroniqueur sportif**

Jean Hébert:



L'Hôtel de ville



Catherine Kovacs:
**Education et affaires
syndicales**

Jaque Rochon:



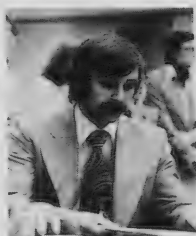
Superviseur

Jean-Jacques
Le François



Jean Peloquin

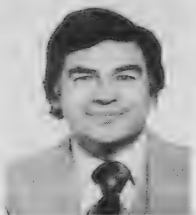
Michel Boucher



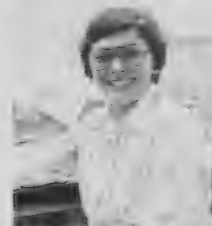
Jean-Louis Rocan

**Chefs
de
pupitre**

Rédacteurs



Jacqueline Blais:



**Affaires francophones et
culturelles**

Georges Tremel:



Palais législatif

Marie Brunelle:
Rechercheur



Claude Boux: **Réalisateur**

Elle sera chargée des petites annonces.
Vous pourrez la contacter au 775-8351. Poste 283.



Louis Molin: **Agriculture**



Germain Massicotte:
Affectateur

Le théâtre du Cna d'Ouest en Est

Au théâtre, le comédien est un instrument

(Jean Gascon)

"Que ce soit à l'Est ou à l'Ouest, notre troupe française propose, pour sa prochaine saison, une véritable "Fête de Théâtre", affirme M. Yvan Saintonge, directeur des tournées au Centre national des arts à Ottawa. En effet, au cours des derniers mois, on nous a appris que la Compagnie de théâtre du Centre national des arts allait devenir la première compagnie permanente au Canada, et qu'elle allait entreprendre au cours de la saison 1978-1979, une tournée à travers le pays.

Dès le mois de septembre, la Compagnie rendra visite aux grands centres de l'Ouest canadien, de la Colombie britannique à l'Ontario (nord) avec deux productions: "Arlequin, serviteur de deux maîtres", comédie de Goldoni et "Un simple soldat" de Marcel Dubé.

Les Manitobains auront l'occasion de voir, les 4, 5, 6 et 7 octobre, ces deux chefs-d'œuvre qui seront présentés au Playhouse Theatre, à Winnipeg.

Puis, du mois de janvier au mois de mars 1979, au cours d'une deuxième tournée, la Compagnie du Cna se rendra dans le sud de l'Ontario, le Québec et les provinces atlantiques, avec "Le Cid", tragédie de Corneille et "Madame Filoumè", comédie d'Eduardo de Filippo.

Le Cna, d'hier à demain

En 1963, un groupe de citoyens canadiens recommande la création d'un centre national des arts d'interprétation dans la capitale fédérale du Canada, Ottawa. Ces propositions sont approuvées par le gouvernement fédéral et la construction du Centre débute en 1965. Quatre ans plus tard, en mai 1969, est inauguré l'un des établissements culturels les plus importants en Amérique du nord, le Centre national des arts, unique centre national du Canada, dont le mandat est non seulement de développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et dans tout le Canada, mais aussi de présenter ce qui se fait de mieux en ce domaine au Canada et dans le monde entier.

Le complexe comprend trois salles. La plus grande, (l'Opéra) qui abrite la deuxième plus grande scène en Amérique, juste après le Metropolitan Opera de New York, a 2,300 places; la seconde, (le Théâtre) 950; et la plus petite, (le Studio) 300; deux restaurants, plusieurs bars, un salon, un immense garage, deux librairies, une française, une anglaise, des salles de répétition,



LA COMPAGNIE NATIONALE DU CENTRE DES ARTS, 1ère TOURNÉE 1978

Debout: Guy Mignault, Sophie Faucher, Guy L'Ecuyer, Marcel Girard, Pierre Collin, Claire Faubert, Hubert Gagnon.

Assis: Denise Morelle, Gilbert Turp, Louise Danis, Hedwige Herbiel.

tion, des ateliers de fabrication, une cinquantaine de loges et des bureaux d'administration pour les 300 personnes y travaillant à plein temps.

Le Centre national des arts est subventionné directement et exclusivement par le gouvernement fédéral, mais conserve toutefois son indépendance, puisque le directeur général est nommé par le conseil d'administration du Centre et non par le gouvernement. Chaque année, cependant, il doit présenter un rapport annuel sur sa situation financière au Secrétaire d'Etat pour fin de soumission au Parlement.

La particularité du Théâtre du Cna

Le Théâtre du Centre national des arts présente une particularité peut-être unique au monde: il fonctionne en deux langues, le français et

l'anglais. Respectant la loi fédérale sur le bilinguisme au Canada, il sert la population d'expression française et d'expression anglaise. Le grand artiste canadien, Jean Gascon, est le directeur de ce département qui se divise en deux branches: le Théâtre français et le Théâtre anglais. Chacune des deux branches a une programmation originale et indépendante de l'autre, guidée, toutefois, par une philosophie commune, celle de présenter des pièces produites par le Cna lui-même et d'inviter, par ailleurs, des spectacles venant du Canada entier et parfois de l'étranger. Ces deux branches puisent à des services communs d'administration et de production.

Le département du Théâtre représente, à lui seul, près de la moitié des activités totales du Centre national des arts. En 1976-1977, il donnait 552 représentations devant un public total de près de 300,000 spectateurs correspondant à un taux de fréquentation de 90 pour cent. Ces chiffres le placent au premier rang des théâtres canadiens.

styles et que, de toute façon, une compagnie ne peut se limiter à un seul style de répertoire."

Quand on a près de 40 années de métier derrière soi, comme dans le cas de Jean Gascon, on s'arrête parfois pour penser à la relève: "Lorsque je songe aux jeunes comédiens, je me souviens avoir vécu des moments pénibles. Ce désir qu'ils avaient de rejeter le théâtre classique m'est apparu très négatif. Je parle ici autant pour le Canada anglais que le Québec. On ne voulait jouer que du théâtre canadien ou québécois. Dieu merci, cette vague-là est passée; les jeunes comédiens sentent qu'il faut parler à la fois français et anglais, aller vers un répertoire international. A Stratford, je n'ai pu engager des finissants d'écoles de théâtre. Pourquoi? J'avais besoin d'eux pour des pièces de Shakespeare et leur prononciation m'est apparue trop lamentable."

"Car, pour moi, le comédien, même s'il reste évidemment un être humain, est avant tout, au théâtre, un instrument. Et, un peu comme un instrument de musique, il doit pouvoir faire preuve d'un bon registre vocal."

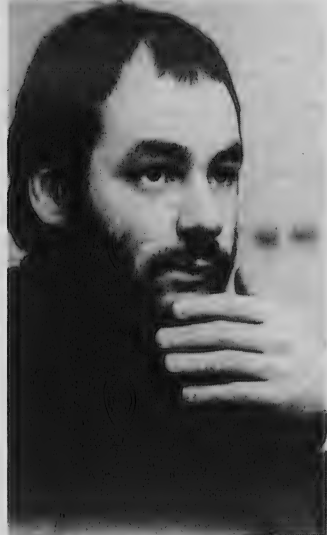
(Source d'information: article signé par Murray Maltais.)

À propos de Jean Gascon

M. Jean Gascon, acteur et metteur en scène de renommée et qui est une des figures de proue du théâtre canadien s'est rendu, la semaine dernière, à Winnipeg, dans le but de rencontrer la presse et d'informer le public sur la tournée d'est en ouest du pays qu'entreprendra, à partir du mois de septembre, la compagnie du Cna. Nous avons, d'autre part, profité de l'occasion pour parler, avec Jean Gascon, de son expérience théâtrale et de ses fonctions comme directeur du département du Théâtre qu'il occupe officiellement depuis le 20 juin 1977.

"Ma première année (1977) a été une année d'intérim. Il me fallait sentir la maison où j'allais oeuvrer, ne pas briser les carreaux, apprendre le fonctionnement du Centre."

"Je compte justement présenter au public un choix de pièces variées, allant des classiques internationales en passant par les répertoires québécois et canadiens. J'estime que c'est plus intéressant pour tout le monde de jouer divers



André Brassard, metteur en scène de "UN SIMPLE SOLDAT"

PHOTOGRAPHIE ACTUELLE EN FRANCE, 1978

**Au Ccfm
du
5 au 29
septembre**

COMMUNIQUÉ

Une discothèque aura lieu le 8 septembre prochain au gymnase du Ccfm, à partir de 20 h, organisée pour les membres du Cjp et du 100 NONS. Le prix d'entrée est de \$3.00.



A compter du 5 septembre....

PULSATION

vous revient tous les soirs
de la semaine

De 18 h 15 à 20 h 30
à l'antenne de Cksb 1050



Votre animateur sera



Christian Leroy



Une réalisation de
François Pilon

On fait appel à l'hospitalité de tous

La troupe du spectacle "UP WITH PEOPLE 1978" revient cette année à Winnipeg pour donner deux représentations au Centennial Concert Hall, les 19 et 20 septembre, à partir de 20 h. Cette représentation d'une durée de deux heures comprend de la danse et de la musique.

Des avant-premières seront présentées au Centre d'achats Garden City le vendredi 15 septembre à 19 h, et à Polo Park, le samedi 16 septembre à 13 h et 14 h 15.

"Up with people" est une organisation indépendante, sans but lucratif et

éducative qui a ses quartiers-général à Tucson, en Arizona; à Oslo, en Norvège; à Zurich, en Suisse et Caracas, au Venezuela. "Up with people" a pour objectif: établir une forme créatrice de communication et d'inter-action entre personnes de cultures, nationalités, idées et âges différents.

Si vous désirez loger, du 14 au 21 septembre, un ou plusieurs des jeunes qui font partie du "1978 Up with people", composez le numéro 988-5874 ou 988-5858. L'expérience que vous en retirerez ne peut être que des plus valables.

Appel aux anciens du collège

On fait appel aux anciens du collège de Saint-Boniface qui auraient en leur possession des publications du collège afin de compléter ses collections d'archives.

Si vous avez de ces publications plus ou moins anciennes telles que journaux étudiants, recueils de classe, chant ou poésie, on vous saurait gré de les envoyer aux archives du collège.

bloc-notes

• 5 au 29 septembre - En collaboration avec le service culturel français pour les provinces de l'Ouest, le Ccfm présente une exposition intitulée "Photographie actuelle en France, 1978", comprenant 42 photos. 17 artistes ont apporté leur contribution. Ils tentent de démontrer que la photographie est pour un très grand nombre de gens une action quotidienne.

• 8 septembre - 15 octobre. La galerie d'art de Winnipeg [Winnipeg Art Gallery] exposera pendant cette période 26 peintures du célèbre Picasso, exécutées entre 1902 et 1972. La moitié des tableaux qui seront présentés ont été peints après 1950. Ceci afin de mieux montrer l'évolution du style de cet artiste qui aura marqué le siècle dans le domaine de la peinture essentiellement.

Le prix d'entrée sera de \$2.00. Les personnes de l'âge d'or ainsi que les jeunes entre 6 et 14 ans ne devront déboursier qu'un dollar. Quant aux enfants en dessous de 6 ans, ils pourront admirer les oeuvres de Picasso gratuitement.

242-9533



G. ROZIÈRE, prop.

PROVENCHER TEXACO SERVICE

353, boulevard Provencher

Heures d'affaires: du lundi au samedi - 7h à 23h

le dimanche - 9h à 22h

Lavage - 89 sous, contre le plein d'essence

Jean-Paul 1er chef de la chrétienté

Voici le message de l'archevêché de Saint-Boniface, adressé par Monseigneur Hacault à ses collaborateurs.

Rendons grâce au Seigneur, célébrons la Bonne Nouvelle! Habemus Papam! Le cardinal Albino Luciani, patriarche de Venise a choisi d'être connu sous le nom de JEAN-PAUL 1er.

La prière de toute l'Eglise durant la vacance du siège apostolique et durant le bref conclave trouve dans cette élection une réponse d'En-haut. Les surprises de l'Esprit bouleversent une autre fois bien des prévisions humaines et nous plongeant dans le mystère de l'Eglise. "Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Eglise" [Matthieu 16, 18].

Né d'une famille pauvre, ALBINO LUCIANI vint au monde à Forno di Canale [diocèse de Belluno] le 17 octobre 1912. Il fit ses études aux séminaires de Feltré, de Belluno et à l'université pontificale grégorienne de Rome. Ordonné prêtre le 7 juillet 1935, il exerça son ministère comme vicaire [Canale d'Agordo], comme vice-recteur et professeur de théologie [Belluno], et à partir de 1947, il assuma aussi des tâches diocésaines [chancelier et vicaire général]. Au cours de ces années, il était également directeur de l'Office catéchétique.

Le 15 décembre 1958, le Pape Jean XXIII nomme Mgr Luciani évêque de Vittorio Veneto et lui confère lui-même l'ordination épiscopale. Il participe au concile Vatican II [1962-65]. Le Pape Paul VI le nomme au siège patriarcal de Venise le

15 décembre 1969. Sa compétence connue retient l'attention du Pape qui l'invite à prendre part au Synode des évêques [1971] sur la Justice sociale et le Sacerdoce ministériel.

Le nom choisi par le Pape élu annonce sans doute un programme et une promesse: continuer l'œuvre de renouveau lancée par Jean XXIII et mise en œuvre par Paul VI. Son expérience pastorale très vaste et ses vingt années comme évêque sont un gage pour son ministère de Pierre comme évêque de Rome et pasteur de l'Eglise universelle. On acclame Sa Sainteté Jean-Paul 1er comme homme de prière, homme de Dieu!

A l'annonce joyeuse de l'élection de JEAN-PAUL 1er vous avez sans doute chanté une hymne de louange [Te Deum] en action de grâce pour le choix que le Seigneur a fait par ce conclave d'un jour. Veuillez aussi inviter votre communauté paroissiale ou religieuse à célébrer l'Eucharistie pour le pape [Missel Romain, p. 620]. Durant tout le mois de septembre, continuez de présenter une intention spéciale dans la prière universelle pour le pape, afin que Dieu lui accorde force et santé pour accomplir sa nouvelle mission et confirmer son Peuple dans la foi. Dimanche 3 septembre, veuillez chanter ou réciter de nouveau avec vos fidèles un Te Deum solennel.

Avec les autres évêques canadiens, notre Visite ad Limina doit avoir lieu cet automne. La joie d'aujourd'hui y trouvera une nouvelle plénitude en la rencontre désirée avec le nouveau Pape.

Au successeur de Pierre nous offrons l'atta-



chement profond et sincère de l'Eglise de Saint-Boniface et l'appui de nos ferventes prières.

D'après les statistiques diffusées par le Vatican, l'Eglise catholique compte 700 millions de fidèles, soit 18% de la population mondiale, estimée à 3,92 milliards d'âmes au début de 1978.

Le continent le plus "catholique" est l'Amérique, avec 341 millions de fidèles sur 555 millions d'habitants, soit 61%. Viennent ensuite, dans l'ordre, l'Europe avec 61 millions (39,5%), l'Asie avec 52 millions (2,3%), l'Afrique avec 48 millions (12,1%), et l'Océanie avec 5,2 millions

de fidèles (24,8%).

On dénombre 2 282 diocèses. En 1977, Paul VI avait nommé 154 archevêques et évêques contre 128 en 1976.

Au service des communautés de fidèles, l'Eglise compte 404 000 prêtres, 70 000 moines et 968 000 religieuses. L'Europe reste encore, et de loin, le premier continent "réservoir" de prêtres (224 000), de moines (35 000) et de religieuses (546 000), malgré une chute nette des vocations. Viennent ensui-

te l'Amérique avec 115 000 prêtres, l'Asie avec 24 000, l'Afrique avec 15 000, l'Océanie avec 5 000.

Au début de 1978, 60 000 élèves fréquentaient les grands séminaires et 140 000 les petits séminaires. En ce qui concerne les vocations et le nombre de prêtres ordonnés, ceux-ci sont en diminution bien que l'on ait récemment noté une certaine stabilisation. Les derniers chiffres connus d'ordinations concernent 4 140 prêtres pour le monde entier en 1975

contre 5 156 ordinations en 1969.

Les diacres permanents, dont la fonction a été remise en valeur par Vatican II, sont environ 4 000.

A titre de comparaison, voici les effectifs approximatifs des autres religions chrétiennes:

Protestantisme: 250 millions;

Orthodoxie: 89 millions;

Anglicanisme: 55 millions.

ACTIVITÉS sociales

Le "Age and Opportunity Centre, Inc." met à la disposition des personnes du troisième âge des renseignements sur des sujets tels que les programmes éducationnels et de loisirs, les services d'orientation et de droit légal, les lieux de rencontre et les services sociaux. Pour obtenir plus de renseignements, composer le numéro 947-1276.

L'ensemble des gens du troisième âge est sans aucun doute la richesse naturelle canadienne la moins exploitée. Afin de faire bon usage de cette richesse, il nous faudra éduquer les gens. Un comité de l'éducation pour les gens du troisième âge sera formé d'ici peu. Ce comité verra à ce que la richesse naturelle, qu'est le regroupement des personnes âgées, soit bien utilisée, et s'occupera aussi de toutes les affaires à caractère éducationnel. Le comité sera assisté dans son travail par l'Institut d'éducation permanente du "Age and Opportunity Centre". Pour obtenir plus de renseignements au sujet de la participation à cette entreprise excitante, entrez en communication avec Farrell Fleming au numéro 947-1276.

TELEVISEURS ET FOURS À MICRO-ONDES À VENDRE OU À LOUER

Tél.: 233-1863 171, rue Marion Saint-Boniface
Aurèle Dupuis, prop.
CARMAN MOXLEY RENTALS LTD

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ELECTRICITE

Fontaine & Compagnie

165, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425



AGENCE DE VOYAGES
FORT RICHMOND
Fort Richmond Plaza, Winnipeg

WINNIPEG 269-9722
SAINT-PIERRE-JOLYS 433-7856

Direction biblique avec le pasteur Ken Seburn

COMMENT BANNIR LA CRAINTE

Quelqu'un a dit que la seule chose à craindre, c'est la crainte elle-même, mais la Bible nous apprend que même cette ennemie redoutable de l'âme peut être anéantie. Tantôt elle nous paralyse, tantôt elle nous pousse à agir avec folie. Prenons, par exemple, la crainte de la mort. Dieu nous assure la victoire par l'incarnation de son Fils car "Il rend impuissant celui qui avait la puissance de la mort, c'est-à-dire le diable; ainsi il délivre tous ceux qui, par crainte de la mort, étaient toute leur vie retenus dans la servitude" (Hébreux 2:14,15, Version revue de Segond).

Le bannissement de la crainte s'accomplit par la puissance de l'amour. "Il n'y a pas de crainte dans l'amour; au contraire, le parfait amour bannit la crainte, car la crainte suppose un châtiment et celui qui craint n'est pas consommé en amour" (1 Jean 4:18, Bible de Jérusalem).

Que de problèmes seraient résolus si la crainte était bannie parmi nous et nous étions poussés par l'amour parfait! Mais il y a une bonne crainte, la crainte de Dieu. Elle n'est pas terreur, outil qu'emploient les terroristes pour répandre l'effroi, mais plutôt une crainte respectueuse. "C'est par la foi que Noé, divinement averti des choses qu'on ne voyait pas encore, et saisi d'une crainte respectueuse, construisit une arche pour sauver sa famille" (Hébreux 11:7, Segond).

Que nous soyons motivés par la crainte de Dieu et délivrés de celle qui nous réduit à l'esclavage.

Adressez questions et commentaires à:

DIRECTION
CASE 142
SAINT-BONIFACE, MAN.
R2H 3B4

Sainte-Anne-des-Chênes

ec Maria Arbez

422-8277

La Villa Youville d'aujourd'hui

(Suite de l'historique de la Villa Youville Inc.)

Comme je l'ai déjà mentionné, la nouvelle annexe de la Villa Youville enjambe la Seine, longeant le parc de l'autre côté de la rivière.

La partie qui se situe au-dessus de la rivière comprend les services centraux, des motels et des salles de loisirs, endroits idéaux pour s'asseoir et causer.

Avec cette nouvelle annexe qui, nous l'espérons, sera prête en octobre, la Villa comptera un total de 164 résidents.

L'administrateur, depuis le début, est toujours Louis Bernardin. Il ne se cache pas pour dire et redire que son premier but est le bonheur de ses résidents. Et comme il possède une ténacité sans pareille, il réalise et obtient généralement ce qu'il veut.

Les nouvelles suites sont déjà toutes promises et il y a encore une longue liste d'attente. Dommage qu'il soit impossible d'accueillir tous ceux qui veulent y venir.

Les directeurs pour 1978 et 1979 sont: Robert Arbez, Joseph Tougas, Lionel Therberge, Louis Champagne, Lucien Georges,

Gerald Gobeil, Joseph Charrière et le père Voyer, aumônier.

Le père Voyer est aumônier depuis le commencement c'est-à-dire depuis 1965. Il a su, avec délicatesse, allier le moderne au traditionnel à la grande joie des résidents.

Humble de cœur, il ne lui viendrait jamais à l'esprit de penser qu'il a accompli des merveilles. Son dévouement inlassable n'a de pair que sa grande générosité.

La direction projetait une ouverture officielle pour le premier dimanche de

septembre. Mais à cause de la grève des sous-traitants, l'ouverture a dû être remise jusqu'en 1979.

Cependant, l'entrée des nouveaux résidents se fera cet automne comme prévu. Comme vous le voyez, ce n'est plus une petite chose. Grâce à une idée, à un groupe de bénévoles et à la générosité de plusieurs, nous avons à Sainte-Anne un complexe de grande importance.

La Villa Youville Inc. est ici à Sainte-Anne aujourd'hui grâce au père Montpelli, aux sœurs grises et à nos bienfaiteurs.

Somerset

Le 2 juillet 1978 fut une belle journée pour la rencontre de parents et amis à l'occasion du 50^e anniversaire de mariage de Benoit et Alice Benoit de Verdun, Montréal, au Québec.

La journée débuta par une messe célébrée par Mgr. Aimé Decosse, ami du couple et de la famille David Girouard, et anciennement de Somerset, suivie par un dîner pour 39 membres de la famille, à la salle communautaire de Somerset. Mgr. Decosse bénit la table et les deux petits-enfants de M. et Mme Benoit chantèrent le benedictus. Robert Girouard, neveu des jubilaires, était le maître de

cérémonie; René Benoit, leur fille aînée, proposa le toast et Roger Girouard, un neveu, offrit des souhaits au nom de la famille.

De nombreux messages, cartes et gerbes de fleurs furent reçus. Mentionnons ici, les souhaits du Premier ministre du Canada, l'honorable Pierre Elliott Trudeau et du Gouverneur général, M. Jules Léger.

"Portes ouvertes" eurent lieu de 14 h à 17 h et les jubilaires et les membres de la famille eurent le plaisir de se remémorer d'heureux souvenirs avec des parents et

amis qu'ils n'avaient pas vus depuis plusieurs années.

Benoit et Alice (fille aînée de M. et Mme David Girouard) prononcèrent leurs vœux de mariage le 28 mai 1928 à Somerset. Ils résidèrent à Somerset jusqu'en 1947 date à laquelle ils déménagèrent à Verdun, où ils demeurent présentement. Ils ont deux fils, René, comptable, sa femme, Moira et leurs deux enfants, Danielle et Gilles-Guy d'Edmonton, et le Dr. Léo, professeur en biochimie à Ottawa, et sa femme Lyuba.

Plusieurs membres de la famille qui assistèrent à cette rencontre, vinrent de

Saugus, en Californie, de Montréal, d'Edmonton, de Victoria, en Colombie britannique, de Regina, de Winnipeg, de Brandon et des villages avoisinants.

M. et Mme Benoit Benoit et leurs enfants, remercient sincèrement tous ceux qui ont bien voulu venir partager leur joie en cette journée mémorable. Un remerciement spécial à Mme Berthe (Girouard) Mardon de Montréal, qui par des démarches spéciales rendit possible l'accomplissement de cette fête, ainsi qu'aux membres de la famille qui ont consacré temps et efforts aux préparatifs de cette journée.

Mme Orlando Girouard

CORRECTION

Ndlr - Dans l'article intitulé "100^e anniversaire de Mme Emma Hogue" qui a paru dans l'édition du jeudi 24 août, il nous aurait fallu dire que la fête avait été célébrée le 23 juin 1978. En plus, dans la première ligne de la deuxième colonne, il fallait dire: Le père Gérard Dionne célébra la messe, aidé par M. Roland Lanoie et des enfants de chœur, MM. Machildan et Jamaux.

CHRISTIE SCHOOL SUPPLY

Un seul arrêt pour vos besoins scolaires

**AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR,
NOTRE MAGASIN SERA OUVERT
COMME SUIT:**

HEURES NORMALES: 8 h 30 - 17 h

SAUF LES JOURS SUIVANTS:

SAM. 2 SEPT. - 9 h 30 - 15 h

DU 5 AU 8 SEPT. - 8 h 30 - 20 h

SAM. 9 SEPT. - 9 h 30 - 15 h

Quelques-unes des nombreuses aubaines:

	PRIX REGULIER	VENTE
Paquet de 4 blocs-notes rayés (40 pages)	\$1.55	4/ .93
Boîte no. 8 de crayons de couleurs	\$.40	\$.28
Colle pour enfants 1 1/2 once	\$.55	\$.39
3 cahiers à spirales (60 pages)	\$2.75	\$1.79
Classeurs, couverture incas- sable, anneaux 5/8	\$1.69	\$1.10



christie's

Tél.: 247-9410
688, rue Saint-Joseph

JOE'S BUTCHER SHOP



300, Hamel, Saint-Boniface
233-7869
JOE PION
(Rés.: 247-6041)



V viande pour congélateur, soirées sociales, etc.

SERVICE-MAISON DE CONFIANCE

Billinkoff's

Poutres
Poteaux
Bois de charpente
Produits asphaltés

Contreplaqué
Panneaux à murs
Produits créosotes

portes et châssis

ADRESSEZ-VOUS EN FRANÇAIS À:

ROGER PERRIN ou GERRY CHOISELAT
625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3
Au téléphone: 233-7121

Le service de préparation au mariage

L'équipe de Service de préparation au mariage offre, cet automne:

- deux sessions intensives
- 15-17 septembre
- 10-12 novembre

- et une session - 6 dimanches
- à partir du 1^{er} octobre.

Les sessions intensives auront lieu à Villa Maria, Saint-Norbert.

Les sessions - 6 dimanches - auront lieu au 289, rue Dussault, Parc Windsor, Saint-Boniface.

On invite tous les couples qui ont l'intention de se marier "en Église" prochainement de s'inscrire, le plus tôt possible, à l'une ou l'autre de ces sessions en téléphonant à Soeur Cécile Granger au 233-4117.

Service ultra rapide

12 film
Kodacolor
12 poses
Développement
et tirage **\$2.99**

Photos passeport en couleurs \$5.00
Photos passeport en noir et blanc \$4.00

au Mall du Centre d'Achats Westwood

Courts of St. James - Garden City Square
Centre d'achat Park West - Westwood Mall
Centre d'achat Southdale

Pour chaque pellicule photographique

no. 110, 126 ou 135

que vous ferez développer chez nous,
un album photo vous sera offert gratuitement.

BONNE NOUVELLE

à tous les membres

...

DÈS LE 5 SEPTEMBRE

le club LaVerendrye reprendra
ses heures d'ouverture d'antan

Midi à 1 h du matin

Un repas spécial ainsi que soupe et sandwiches (style cafétéria) seront offerts chaque midi.

A noter: les cartes de membres (individuelle: \$15.00 - couple: \$20.00) sont renouvelables à partir du 1^{er} septembre.

**LE CLUB
LA VERENDRYE**



614, rue Des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-9897

nécrologie

Révérend Père
Maurice
DE BRETAGNE, omi

Le lundi 21 août 1978, au presbytère de Camperville, Manitoba, est décédé, à l'âge de 84 ans, le Père Maurice de Bretagne, omi.

Né à Vaudricourt, Pas-de-Calais (France), le 22 septembre 1893, le P. de Bretagne fit ses études au Collège des Jésuites à Tournai, en Belgique. Appelé sous les drapeaux lors de la première guerre mondiale, il y fut grièvement blessé. Après la guerre, il émigra au Canada. Le 14 août 1921, il entra au Noviciat des Oblats de Marie-Immaculée à Ville La Salle, au Québec. Le 1er juillet 1928, il était ordonné à Lebrun, en Saskatchewan. Le P. de Bretagne passa la plus grande partie de sa vie missionnaire auprès des Indiens et des Métis, soit comme directeur d'école résidentielle à Fort Frances en Ontario, Lebrun en Saskatchewan, Sandy Bay au Manitoba et Camperville au

Manitoba, soit comme curé à Duck Bay. Depuis sa retraite en 1974, il aidait occasionnellement la paroisse de Camperville et de Winnipegosis.

Il laisse dans le deuil trois frères: Jacques de Gravelbourg, le P. Guy, omi, de Winnipeg, et Joseph en France. De même que trois sœurs, demeurant aussi en France: Mme Christine Bon, Mme Gisèle Scirel et Mlle Paule de Bretagne.

Un service fut célébré en l'église de Camperville le mercredi 23 août à 10 h 30 du matin. Puis le soir à 19 h 30, il y eut veillée de prières au salon mortuaire Desjardins au 357, rue DesMeurons. La messe des funérailles fut célébrée en l'église du Précieux-Sang, au 200, rue Kenny, Saint-Boniface, à 10 h du matin, le jeudi 24 août. Il fut inhumé au cimetière de Duck Bay.

Mme Eva FABAS
(née BONIN)

Dimanche 13 août 1978, à la Villa Youville de Sainte-Anne-des-Chênes, au Manitoba, est décédée, à l'âge de 90 ans, Mme Eva Fabas, anciennement de La Broquerie.

Mme Fabas fut précédée dans la tombe par son époux, Joseph, en 1974. Elle laisse dans le deuil un fils, Alexandre et sa femme

Irène de Saint-Boniface; trois filles, Mme Eloi Gagnon (Mary) de La Broquerie, Mme Alida Maloney, d'Ottawa, en Ontario, et Mme Esdras Lord (Jeanne) de Maple Ridge, en Colombie britannique; 20 petits-enfants; 33 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants. Lui survivent également deux sœurs, Mme Flora Dufresne de Saint-Boniface et Mme Annie Savard de New Westminster, en Colombie britannique; un frère, John et sa femme Georgeline de Saint-Boniface; quatre belles-sœurs, Mme Anne-Marie Gagnon et Mme Berthe Bonin de Saint-Boniface, Mme Mabel Bonin de Winnipeg et Mme Alida Fabas de La Broquerie.

La récitation des prières, le mardi 15 août, fut suivie de la messe des funérailles à 19 h 30 en l'église Saint-Joachim de La Broquerie célébrée par l'abbé Marcel Toupin, curé, et l'abbé André A. Gauthier de Rimouski, au Québec. MM. Alphonse Fournier et Laurent Dubé chantèrent accompagnés à l'orgue par Mme Alice Langill. L'inhumation se fit dans le cimetière paroissial.

Les porteurs étaient Denis et Renald Bonin, deux neveux de la défunte; Marc Nadeau, Raymond Mulaire, Louis Kirouac et Raymond Préfontaine, quatre petits-enfants.

REMERCIEMENTS

La famille Fabas remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de ce deuil, soit par offrandes de messes, cartes, fleurs ou assistance aux prières et aux funérailles. Un merci spécial au personnel hospitalier de la Villa Youville ainsi qu'aux dames qui servirent le goûter après le service.

Jeanne Kirouac

M. Louis (Lou) Armand
DUPASQUIER

Le dimanche 27 août 1978, au Health Sciences Centre, est décédé à l'âge de 35 ans, M. Louis Dupasquier, époux bien-aimé de Simone Dupasquier de Saint-Adolphe, Manitoba.

Des prières furent récitées, à 19 h 30, le mardi 29 août, en la Chapelle funéraire Philip Coutu, 156, rue Marion.

La messe des funérailles fut célébrée à 4 heures de l'après-midi, le 30 août, par l'abbé Joseph Choiselet, en l'église de Saint-Adolphe. L'inhumation suivit dans le cimetière paroissial.

Louis Dupasquier naquit à Notre-Dame-de-Lourdes. Il était propriétaire et directeur de El Cordero Hair Fashions et membre des Chevaliers de Colomb de Saint-Boniface.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil un fils, Zoël; deux filles, Louise et Irène; deux frè-

res, Fernand de Winnipeg, et Hubert de Notre-Dame-de-Lourdes; deux sœurs, Annette Desrochers de Winnipeg, et Lilian Pilote de Gimli; ses parents, Joachim et Yvonne Dupasquier de Winnipeg; ses beaux-parents, Georges et Paula Lemay de Winnipeg; un beau-frère, Paul Lemay, et une belle-sœur, Cécile Vereyken de Winnipeg.

Si les amis le désirent, un don à la Société du Cancer, 202-960, av. du Portage, au lieu de fleurs, serait apprécié.

La Chapelle funéraire Philip Coutu était en charge des arrangements.

M. Claude CHAMPAGNE

Le 22 août 1978, à l'hôpital de Saint-Claude, est décédé à l'âge de 80 ans, M. Claude Champagne, époux bien-aimé de Mme Yvonne Champagne, du 480, ch. Sainte-Marie à Saint-Vital.

La chapelle funéraire Philip Coutu, 156, rue Marion, était en charge de l'enterrement.

La messe des funérailles, précédée de la récitation des prières, fut célébrée par l'abbé Pierre Raymond en l'église Sainte-Marie, 29, rue des Meurons. L'enterrement suivit au cimetière catholique de Saint-Vital.

M. Champagne laisse dans le deuil deux fils, Yves et son épouse Noëlla du Parc Windsor, Renald et son épouse Judy de Montréal; sept petits-enfants et un arrière-petit-enfant; deux frères, Irénée de Vancouver, et Léonce de New York; une sœur, Mme Regina Gendreau de Saint-Boniface, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Si des amis le désirent, un don, au lieu de fleurs, à la "Manitoba Heart Foundation", 301-352, rue Donald, Winnipeg, R3B 2H8, serait très apprécié.

La chapelle funéraire Philip Coutu, 156, rue Marion, était en charge de l'enterrement.

À BAS LES GRÈVES!

La fête du travail nous fait diriger nos regards vers la situation ouvrière et nous pensons tout naturellement aux jours ouvrables qui sont perdus à cause de nombreuses grèves. Ce n'est pas à moi de blâmer ce qui ce soit mais je voudrais indiquer la direction biblique en arrêtant nos pensées sur le rôle du travail dans la communauté chrétienne primitive.

Dans sa 2e lettre aux Thessaloniens, chapitre 3, verset 10, l'apôtre Paul nous donne une règle pour combattre l'oisiveté: "Si quelqu'un ne veut pas travailler, qu'il ne mange pas non plus." Quelle leçon peut-on tirer de ce conseil? Est-ce bien chose praticable pour la société moderne? C'est précisément l'absence d'un esprit communautaire qui est la cause de maints problèmes sociaux. On pense à soi-même. Survient une difficulté, les uns se mettent en grève tandis que les autres vont à leur travail. La rancune, les menaces et les querelles s'ensuivent et même ceux qui ne sont pas impliqués dans la dispute en souffrent aussi. Les consommateurs harcelés par les grévistes en sont un exemple.

C'est aux Chrétiens de démontrer qu'il existe une voie plus excellente, celle de l'amour (1 Corinthiens 13). Le monde s'égare dans un désert d'égoïsme mais Jésus-Christ est "le Chemin, la Vérité et la Vie" (Jean 14:6). Il est la réponse à nos problèmes ouvriers, car il est Seigneur.

Adressez questions et commentaires à:

Direction,
Case 142

MARIAGES-FUNÉRAILLES-COLLATION DES GRADES
CORSAGES-CARTES DE SOUHAITS
PANIER DE FRUITS



**PARK
FLORIST**

400, avenue Taché
(en face de l'hôpital
de Saint-Boniface)

Fleurs envoyées partout dans le monde

Lucille et Yvonne Boulet

Tél.: 247-3891

HOMMES FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT
DES \$\$\$

Vente facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes "briefs" ou "bikini" etc. Qualité et prix incomparables. Grátis: Instructions et catalogue en couleurs.

Écrivez dès maintenant à:

Reslon
HOSIERY LTD.

C.P. 252 - 580 rue Bertrand
Ste-Julie, Qué. J0L 2C0

Burns-Hanley

du groupe
BOURASSA
pour toutes fournitures
d'églises

164, boul. Provencher

LA VÉRITÉ

La charité ne périr jamais. Les prophéties prendront fin, les langues cesseront, la connaissance disparaîtra. (1 Corinthiens 13, v. 8)

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU VIRGINIE BOULET, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, célibataire, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 25e jour de septembre A.D. 1978.

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU SOLIA ROSANNA ROCAN, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, à C.P. 317, 3527 Pembina, Winnipeg, Manitoba, R3V 1L6, le ou avant le 22 septembre 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 23e jour d'août A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de l'administrateur

**CHAPELLE FUNÉRAIRE
SAINT-PIERRE**

Luc DANDENAULT, Gérant

Résidence - 7633 ou Bureau - 433-7879

LOEWEN FUNERAL CHAPELS

Téléphone: 326-2085

IL EST ENCORE TEMPS!

Votre monument pourrait
être érigé dès cet automne

TEL.: 233-7864
**MONUMENTS
BRUNET**

405, rue Bertrand, Saint-Boniface

Profitez du rabais de la taxe provinciale

Chapelle funéraire

COUTU

156, rue Marion
Saint-Boniface

L'établissement le plus
ancien de
Saint-Boniface

Téléphones:
233-7453 233-0156

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU CHARLES PIERRE MOULIER, du village de Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, cultivateur, retraité, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Pêce 200, 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 2 octobre A.D. 1978.

MARCOUX BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU RAOUËL DUMAINE, du village de L'Île-des-Chênes, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 201-185, Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le 31 septembre A.D. 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 17e jour du mois d'août A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU KATHERINE WILHELMINA FAUCONIER, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, épouse de Hippolyte Faucnier, du même endroit, retraité.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4 le ou avant le 25 septembre A.D. 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 22e jour d'août 1978.

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

ON DEMANDE AGENTS D'IMMEUBLE

Expérience non nécessaire car nous nous chargeons de votre formation. Nous offrons un programme de formation professionnel complet.

Oldfield, Kirby & Gardner
28 Lakewood, Saint-Boniface
Henry Klassen - 257-3366

DIVISION SCOLAIRE TRANSCONA SPRINGFIELD

Requiert un professeur pour la maternelle de l'école centrale (mi-temps).

Pour plus de renseignements, téléphonez à:

Mile Dolores Aquin
Directrice de l'école centrale
au 222-1378

C. JOHN GEE REALTY

36, chemin Saint-Anne
Winnipeg, Man. Tél.: 233-0260



C. JOHN GEE REALTY

PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE. - A seulement 30 milles au sud de Winnipeg. 3 chambres à coucher - 2 autres grandes chambres au sous-sol - 3 salles de bains - Garage pour 2 voitures attenant - Sous-sol fini et très attrayant - Près des écoles et de toutes autres commodités - Cour superbe avec beaucoup d'arbres naturels - Entrée pavée - Patio élevé, etc., etc. Excellente maison pour le professionnel qui désire se retirer de la ville. Pour plus de renseignements, téléphonez à Marie (appel à frais virés) au numéro 433-7526.

DIVISION SCOLAIRE RIVIÈRE SEINE 14

Ouverture des classes en septembre 1978

mardi 5 septembre - de 9 h à 10 h 30

Toutes les écoles, M à 12, avec les exceptions suivantes: Richer, Saint-Norbert, et Noël-Ritchot.

mercredi 6 septembre - de 9 h à 15 h 30

Toutes les écoles seront ouvertes, y compris Richer, Saint-Norbert, et Noël-Ritchot.

Les nouveaux étudiants devront s'inscrire durant la semaine du 28 août.

L'acte de sécurité de la propriété privée

L'acte susmentionné entre en vigueur le 1er septembre 1978 et englobera toutes les inscriptions des intérêts de valeurs de propriété privée y compris:

Hypothèques sur biens meubles
Affectation de dettes complètes
Contrats de vente conditionnels
Droits de rétention des garagistes
Titres de société

A compter du 1er septembre 1978, l'inscription des intérêts de valeurs de propriété privée peut être effectuée seulement au bureau du Registraire de la propriété privée.

A partir du 1er septembre 1978, les renseignements actuellement en vigueur dans les cours de comté pourront encore être obtenus en s'adressant à la cour de comté appropriée jusqu'à nouvel ordre.

Les renseignements à propos des inscriptions actuellement en vigueur dans les cours de comté pourront encore être obtenus en s'adressant à la cour de comté appropriée jusqu'à nouvel ordre.

Afin d'obtenir plus de renseignements sur les nouvelles formules et procédures, veuillez communiquer avec le Registraire à l'adresse indiquée ci-dessous:

Registraire de la propriété privée
15e étage, 405 Broadway
Winnipeg, Man., R3C 3L6
Tél.: 944-3123

MANITOBA
DEPARTMENT OF ATTORNEY-GENERAL

LE P'TIT BONHEUR INC.

un service de garderie française situé au 340, boul. Provencher, est à la recherche d'une gardienne d'enfants.

Exigences:

expérience avec les enfants; bonne connaissance de la psychologie des enfants de 2 à 5 ans; bon parler français et une bonne diction; flexibilité.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de communiquer avec Christiane: 233-0959 ou Bernadette: 247-8071 (après 15 h 30) avant le 7 septembre.



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons - 233-7963

AV. WOODLAWN

Bungalow de 3 chambres à coucher comprenant salon et salle à manger en forme de L, salle de loisirs, douche au sous-sol, garage, lot de 95' x 122'. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

POURQUOI PAYER UN LOYER?

SAINT-VITAL
Charmant bungalow de 3 chambres à coucher sur lot de 52' x 100'. Allée de voiture de côté. Garage. On demande \$30,000. Appelez Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Connu sous le nom de "St. Jean Enterprises". 2 grands bâtiments et propriété. Une très bonne possibilité pour affaires. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

UN VRAI BON ACHAT À CE PRIX

\$47,500 - Parc Windsor. Bungalow de 3 chambres à coucher avec une belle cour arrière, sous-sol complet, salle de loisirs, chambre à coucher supplémentaire ou bureau. La salle de loisirs comprend un poêle à bois pour plus de confort. Un vrai vol à ce prix. Téléphonez à Ray Lavigne au 233-7963 ou 233-0546.

RUE LANGEVIN

MAISON DE 1 3/4 ÉTAGE, 2 CHAMBRES À COUCHER, COMPLÈTEMENT RENOVÉE. STUC NEUF, SOUS-SOL COMPLET, GARAGE, TAXES MODIQUES. LIBRE À N'IMPORTE QUEL MOMENT. LE PROPRIÉTAIRE AIDERA SI UNE HYPOTHÈQUE EST NÉCESSAIRE. POUR VISITER, TÉLÉPHONEZ À RAY LAVIGNE AU 233-7963 OU 233-0546.

PRÈS CATHÉDRALE

MAISON DE 1 3/4 ÉTAGE, 2 CHAMBRES À COUCHER, COMPLÈTEMENT RENOVÉE. STUC NEUF, SOUS-SOL COMPLET, GARAGE, TAXES MODIQUES. LIBRE À N'IMPORTE QUEL MOMENT. LE PROPRIÉTAIRE AIDERA SI UNE HYPOTHÈQUE EST NÉCESSAIRE. POUR VISITER, TÉLÉPHONEZ À RAY LAVIGNE AU 233-7963 OU 233-0546.

ELLESMERE

\$34,500
2 chambres à coucher, belle cuisine, salon et salle à manger en forme de L, lustre du genre chandelier, sous-sol. Intérieur complètement rénové. Près du chemin Saint-Marie. Taxes nettes d'environ \$65,00 en 1978. Une très bonne aubaine pour un couple à budget restreint. Possession immédiate si désiré. Téléphonez à Ray Lavigne en tout temps au 233-7963 ou 233-0546.

SALLE À MANGER

\$34,500
2 chambres à coucher, belle cuisine, salon et salle à manger en forme de L, lustre du genre chandelier, sous-sol. Intérieur complètement rénové. Près du chemin Saint-Marie. Taxes nettes d'environ \$65,00 en 1978. Une très bonne aubaine pour un couple à budget restreint. Possession immédiate si désiré. Téléphonez à Ray Lavigne en tout temps au 233-7963 ou 233-0546.

"TRIPLEX" ET RESTAURANT

715-719 TACHÉ
Fixez votre propre loyer pour ce magnifique "triplex" actuellement occupé par les propriétaires. 3 appartements complètement privés et le restaurant pourraient être achetés séparément, loués sans bail. Le tout dans un état immaculé. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

Deux étages, 4 chambres à coucher, salle de loisirs finie, 2 plomberies, salle à manger conventionnelle. Fenêtres et auvents neufs. Peinte en 1977. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

PRIX RÉDUIT

LADCO MONACO
Demeure de 1,700 pieds carrés, 3 ou 4 chambres à coucher. Grands salon et salle à manger, immense cuisine. Salle familiale avec foyer et bar. Garage pour 2 voitures attenant. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

BUNGALOW DE 2 CHAMBRES À COUCHER

\$45,000
Bungalow de 2 chambres à coucher. La cuisine comprend des armoires en chêne. Plancher neuf, salon avec tapis mur à mur. Sous-sol fini avec plomberie supplémentaire. Salle familiale. Garage isolé et chauffé. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

PARC WINDSOR

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Bungalow charmant de 2 chambres à coucher, salon et salle à manger en forme de L, 2 plomberies, salle de loisirs finie. Garage avec hangar pour entrepôt attenant, cour arrière clôturée. Un vrai bijou. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

45 MORIER

GRAND LOT
Maison charmante de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher, cuisine, grand salon, tapis mur à mur dans chambre à coucher principale avec tiroirs encastrés. Garage, autoport et stationnement supplémentaire. Patio. Les très bons paysagés. Pour \$41,900 seulement. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

POSSESSION IMMÉDIATE

SAINT-BONIFACE
Cette maison de 1 1/2 étage comprend 7 pièces, 3 chambres à coucher. Salon et salle à manger séparés. Tapis mur à mur. Cour arrière de 40' x 122'. Cette maison peut être la vôtre immédiatement. Téléphonez à Peggy au 233-7963, Century 21 Marquis Realty.

VOUS CHERCHEZ UN RESTAURANT FAMILIAL?

MAISON DE 1 1/2 ÉTAGE ATTENANTE

Situé à Saint-Boniface sur la rue principale. Le restaurant peut accommoder de 40 à 60 personnes. La maison possède amplement d'espace avec salle de loisirs au sous-sol et une grande cour en arrière. Téléphonez à Peggy au 233-7963, Century 21 Marquis Realty.

PARC WINDSOR

DE LUXE
Cette maison unique comprend 6 pièces, 3 chambres à coucher et 3 salles de bains. Espace de 1,350 pieds carrés au 1er étage. Sous-sol complet. Air climatisé central, garage pour 2 voitures attenant. Beaucoup de commodités supplémentaires. Téléphonez à Peggy au 233-7963, Century 21-Marquis Realty.

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR

233-7963, 24 heures sur 24

À VENDRE

711, rue Saint-Joseph. Maison de 2 étages, sur grand lot de 122.0' x 99.13'.
S'adresser à la Bcn au 233-4983.

DUBOIS SALES & REALTY CO.

COURTIERS EN IMMEUBLES

ED. DUBOIS, propriétaire ST-MALO, Manitoba RDA 170

Tél.: 347-5296

DUBOIS SALES & REALTY

UN DEMI-MILLE AU NORD DU VILLAGE DE SAINT-MALO - 8 acres avec beaux arbres au bord de la rivière. Maison moderne de 3 chambres à coucher, garage et étable. Prix très raisonnable.

VILLAGE DE SAINT-MALO - Endroit tranquille sur beau lot avec arbres et jardin. Maison moderne de 3 chambres à coucher, garage. Propriétaire transféré doit vendre. Toute offre sera considérée.

CINQ MILES DE SAINT-MALO - 10 acres avec une partie boisée. Environ 6 acres en alfa. Maison moderne de 3 chambres à coucher, graineries, cuisine d'été, écurie. En très bon état. Le tout pour \$35,900.

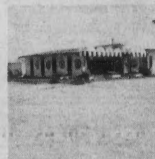
Pour meilleurs résultats,
appelez après 6 heures
ACTION SERVICE SATISFACTION

BOUCHARD REALTY

433-7502

Saint-Pierre-Jolys

Venez à Saint-Pierre-Jolys
comparer les propriétés
et les prix



SAINT-PIERRE

\$55,000. Ne tardez pas pour acheter ce "bi-level" de 2 ans, 4 chambres à coucher et foyer. Situé sur une belle propriété de 10 acres, près de la rivière, à 2 milles du village. Service d'autobus scolaire.

SAINT-PIERRE - CAFÉ DE PARIS - Possède une licence -

"Cocktail lounge" - Salle à manger pouvant accommoder 34 personnes. Beau grand lot. Pour plus de renseignements, téléphonez à notre bureau.

FERMES

SAINT-PIERRE

\$10,000. Beau lot de 2 acres boisées au bord de la rivière, à un mille du village.

SAINT-PIERRE

70 acres de terrain boisé. Bungalow de 4 chambres à coucher. Sous-sol complet. Deux petites écuries. Le tout clôturé.

160 ACRES DE TERRAIN AGRICOLE déjà cultivés, à 2 milles de Saint-Pierre.

18 ACRES DE TERRAIN sur chemin 59, à 1/4 mille au nord du village de Saint-Pierre.

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marlon, St-Boniface, tél.: 233-0182

Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 269-3360

Ron Cagnon - Rés.: 233-8498

PETERSFIELD

Cette jolie maison de 2 étages est située sur une grande propriété au bord de l'eau. 3 ou 4 chambres à coucher, chauffage électrique, qual flottant et beaucoup d'autres commodités. Cette maison est construite pour y demeurer toute l'année.

POPLAR BAY - Joli petit chalet au bord du lac - 70 milles de la ville - On demande \$27,000.

SAINT-VITAL - Jolie maison

1 1/2 étage avec 2 chambres à coucher - 2 salles de bains - située sur un grand lot - proche de toutes commodités et transport.

MORRIS - MAN - Morceau

de terrain zoné M2 - Industriel. Eau, électricité et égouts. Possession immédiate.

PRIX RÉDUITS - FERME A

68 MILES DE WINNIPEG, près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, sous-sol complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.

30 MILES DU PÉRIMÈTRE

Cette jolie maison de 2 étages est située sur une grande propriété au bord de l'eau. 3 ou 4 chambres à coucher, chauffage électrique, qual flottant et beaucoup d'autres commodités. Cette maison est construite pour y demeurer toute l'année.

POPLAR BAY - Joli petit chalet au bord du lac - 70 milles de la ville - On demande \$27,000.

SAINT-VITAL - Jolie maison

1 1/2 étage avec 2 chambres à coucher - 2 salles de bains - située sur un grand lot - proche de toutes commodités et transport.

MORRIS - MAN - Morceau

de terrain zoné M2 - Industriel. Eau, électricité et égouts. Possession immédiate.

PRIX RÉDUITS - FERME A

68 MILES DE WINNIPEG, près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, sous-sol complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.

NORWOOD RUE HORACE
Grande maison de 2 étages avec sous-sol complet, 3 salles de bains. Peut servir comme maison de famille ou pour investissement. Près des écoles et autobus.

RUE KITSON \$39,000
Maison de 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, 2 plomberies, chambre supplémentaire et "sauna" au sous-sol. Fenêtres toutes saisons. En très bon état. Garage.

BOUEVARD PROVENCHER - Grande propriété commerciale zonée C2. Construite en blocs de ciment.

à vendre

À VENDRE - Sainte-Anne - Maison de 3 chambres à coucher, inclus cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, appartenant au sous-sol, garage pour 2 voitures, etc. G. Brunette, 191, av. Centrale - Tél.: 422-5207 pour rendez-vous.

18-280-21C

VENTE PRIVÉE - PARC WINDSOR - Bungalow de 3 chambres à coucher près des écoles, églises, magasins et autobus. Plancher de bois franc. Cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle et toutes les draperies inclus. Tapis dans salon, salle à manger et corridor. Sous-sol complet divisé. Composez 253-0226.

19-899-20C

À VENDRE - Lots dans nouveau développement à Saint-Adolphe. Tuyauterie d'égouts, ainsi que les fils téléphoniques et électriques sous terre. Pas d'agent. Composez 883-2221.

18-287-19C

À VENDRE - Plusieurs grands lots dans le village de Saint-Agathe. Composez 882-2203.

18-284-19C

à louer

À LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maisons type "Town House" de 3 chambres à coucher. Frais de logement: \$12.00 - \$348.00. Renseignez-vous au Village Canadian Coop Ltée, 1-730, chemin River, Téléphone: 257-2501.

38-68-JNO

À LOUER - Garçonniers. Libre le 1er septembre. Salle de bain et entrées privées. Composez 247-7516.

18-986-19C

À VENDRE - Miel frais. Apportez vos propres contenants et épargnez. 60 Paul's boul., Saint-Germain, Man. 1/4 mille au sud du chemin périmètre sur chemin, Sainte-Marie. Composez 256-1644.

19-895-JNO

À VENDRE - Ford Fairlane 1969 en bon état - 4 portes - V6, Transmission automatique. On doit la voir pour l'apprécier. Composez 269-3842, ou Jean-Paul au 403-0331.

19-288-JNO

À VENDRE - Manteau de cuir brun pour dame - grandeur: 16 à 18 ans. Deux paires de patins pour garçons - pointure: 5 et 6. Composez 257-6922.

19-289-19C

À VENDRE - Lot de 70' x 230' avec tuyauterie de raccordement d'égouts et eau. Excellente localité résidentielle à Saint-Norbert. Composez 269-3128 après 17 heures.

18-894-19C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Subventionnée par le gouvernement. Pour plus de renseignements, composez 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir. 197 rue Kilson.

32-10-JNO

ON DESIRE ACHETER un bungalow de 2 ou 3 chambres à coucher et ayant moins de 25 ans. Dans Saint-Boniface, Norwood ou Saint-Vital. Pas d'agent s.v.p. Composez 475-7938 après 17 heures.

19-897-20C

À LOUER - Rue La Vérendrye - Maison de 3 chambres à coucher très propre. Garage. Chauffage et eau payés par propriétaire. Disponible le 1er octobre. \$270.00 par mois. Composez 247-3825 ou 233-3221.

18-998-19C

BOUTONS EN BOIS exotiques et en corne de cerf. Echantillons: \$3.50. Coussin (kit) en court-pointe traditionnelle. Information: 254 Slippert, C.P. 1594, Station B, Hull, P.Q.

18-283-19C

Désire garder des enfants nouveaux-nés et jusqu'à 4 ou 5 ans chez moi dans le district de Meadowood. Possède expérience. Composez 257-4865.

19-891-21C

LECONS DE MUSIQUE INSTRUCTION-VENTE SERVICE-LOCATION Major & Minor MUSICAL SUPPLIES 354, rue Marion, Saint-Boniface Tél.: 233-7232 Wayne et Heather Neville propriétaires

ON DEMANDE

Un couple âgé de 45 à 60 ans pour le poste de concierge dans un foyer pour personnes âgées. S'adresser au bureau situé au 200, rue Horace, l'après-midi seulement. Tél.: 233-1925.



MAINLAND COMMERCE
REAL ESTATE

GEORGES D. BOHÉMIER COURTIER
519, chemin Saint-Mary, Winnipeg, Man., R2M 3L3

Bur.: 247-6340
Rés.: 256-2432

PRIERE À MARIE, REINE DES COEURS

La reproduction de cette prière a été payée en reconnaissance de faveurs obtenues.

O Marie, Reine des Cœurs, avocate des causes désolées, Mère si pure, si complaisante, Mère du divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains à tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos cœurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances. Vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de "Marie Reine des Cœurs" et d'exaucer nous irons de votre autel où tous les jours vous donneront tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

O Marie, Reine des Cœurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière neuf jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

TRANSPORTS CANADA

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHÉES, adressées au bureau régional des approvisionnement, Transports Canada, 66, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6 et portant l'indication: Station de relèvement des eaux usées, aéroport de Prince-Albert seront reçues jusqu'à 15 h, heure d'été du Centre, le 19 septembre 1978, pour la construction d'une station de relèvement des eaux usées à l'aéroport de Prince-Albert, en Saskatchewan, et tous les travaux connexes.

On peut se procurer les plans, devis et documents contractuels en envoyant à Transports Canada, Agent régional des approvisionnements, 66, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6, un chèque visé de \$25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les soumissions doivent être adressées en DUPLICATA sur les formulaires fournis par le Ministère et doivent être accompagnées du dépôt de garantie tel qu'indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens


ASSUREURS



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES - IMMEUBLES -
HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris - Téléphone: 943-5408 - Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051




233-7760  233-7351

MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions Bateaux - Tours - Trains

AGENCE D'ASSURANCES



FOREST
Ltee
Pour tous services d'assurance et de voyage.
160, rue Marion, SAINT-BONIFACE
Lise, Nicole
247-8434 Georges 233-4955

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT ET NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3824

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire - Tél.: 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

LEA A. DUVAL
B.A. LL.B.
AVOCAT ET NOTAIRE
203-1345, ch. Pembina Winnipeg, Man. R3T 2B6
Tél.: (204) 284-8979

MARCOUX, BÉTOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R. 200-170, rue Marion
R.L. BÉTOURNAY Saint-Boniface, Manitoba
R. GUAY R2H 0T4
D. LABOISSIÈRE (204) 233-8901
BERNARD J. RODRIGUE

TEFFAINE MONNIN & HOGUE
AVOCATS ET NOTAIRES
BUREAUX A:
R.E. TEFFAINE, C.R. 201-185 boul. Provencher
M. MONNIN Saint-Boniface
A.J. HOGUE Téléphone: 233-1426
L.V. TEILLET
C. SHARPE 3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

CHIROPRACTEURS
Roland-E. Bohémier, D.C.
CENTRES CHIROPRACTIQUES
LORETTE SAINT-PIERRE-JOLYS
Rue Dawson Rue Jolys
Tél.: 878-3554 Tél.: 433-7256
Mardi et jeudi Lundi, mercredi et vendredi
de 16 heures à 20 heures de 10 heures à 20 heures
Samedi de 9 heures à midi

Rendez-vous Tél.: 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE
PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTEURS
Wayne A. G. (ch. St-Jacques, B.S.C.)

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

DIVERS

Pelland Catering
Traiteurs: mariage, dîners
réceptifs et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

OPTOMÉTRISTES
Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Dr R.J. Lecker, optométriste
Dr M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shan LTD
2e étage, édifice Hurlig
264, avenue Portage
R3C 0B6
Tél.: 943-6628

Dr R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher,
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889

FERBLANTIER

LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone: 233-7946

Air conditionné
Gouttières
Fébriliterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

TRANSPORTS

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-8327

TRANSFER


Service général de déménagement, messageries, etc.

Rolly's Transfer
Gérant:
Rolly Painchaud
Tél.: 256-5859

Le passe-partout de VIA:

VIAPASS
Offseason
☐
On season
☐
Val. 2 fois
☐

8 15 22 30
jours

Validité
☐ 8-15
Validité
☐ 15-22
Validité
☐ 22-30
Validité
☐ 30-31

Signature et nom

5425

la carte-voyages VIAPASS.

La carte VIAPASS, c'est le passe-partout de ceux qui aiment les voyages. Elle vous permet de voyager en voiture-coach de façon illimitée entre les villes desservies par VIA et CP Rail.

Que ce soit pour un voyage de 8, 15, 22 ou 30 jours, la carte VIAPASS vous permet de prendre le train autant de fois que vous le désirez, dans un territoire donné.

C'est un véritable passe-partout! Vous vous faites un itinéraire bien à vous et bénéficiez d'une économie-voyage vraiment intéressante.

Aussi, le prix de la carte VIAPASS est réduit entre le 16 septembre et le 14 juin.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à un agent de voyages ou aux bureaux des ventes VIA.

Période de validité de la carte (en jours)*

	8	15	22	30
Tout le réseau				
Winnipeg et est		\$180	\$300	\$350
Winnipeg et ouest		\$180	\$225	
Corridor Québec/Windsor	\$100	\$130		
Edmonton/Calgary et ouest	\$100	\$130		

*Prix en vigueur du 15 juin au 15 septembre.

La carte VIAPASS
l'invitation au voyage.



LA FFR NOUS INFORME

Fonds de Solidarité

Les habitants des paroisses de Aubigny, Saint-Pierre et Sainte-Anne frappés par une tornade cet été n'ont pas encore reçu d'aide spéciale de la part des gouvernements.

A cet effet la Société Franco-Manitobaine lance un deuxième appel au niveau national.

Envoyez votre contribution au:
FOND DE SOLIDARITÉ
A/s Caisse populaire de
Saint-Boniface
194, boul. Provencher
Saint-Boniface, Man.

Un reçu officiel sera envoyé sur demande.

Contrairement à ce qui a été annoncé la semaine dernière, on vous prie de noter que la soirée Disco du 100 Nons n'aura pas lieu le 15 septembre.

Nouveaux commerces:

Ray's Auto Body

- services Autopac...
- débossage...
- peinture...

2 m. est de la Broquerie, chemin No 52.

Raymond Nicolas, prop.
 Tél.: 1-424-5303.

Quincaillerie Dufault

Pour vos besoins de:

- quincaillerie
- outils
- tapis
- Rug-Doctor et bien d'autres

Venez me voir:
 Ronald Dufault, Quincaillerie
 932, rue de l'Eglise
 Saint-Norbert, Man. Tél.: 269-2891

Alouette Café

Nouveau propriétaire
 M. Claude Balcaen
 - épicerie
 - petit déjeuner: \$1.00
 - spécial dîner: \$1.95

Ouvert 7 h - 18 h
 Lundi au vendredi

427, rue Desmeurons
 Saint-Boniface, Man.
 Tél.: 247-6519

"Épicerie André" Otterburne

Nouveau propriétaire
 M. André Delorme
 - épicerie
 - peinture
 Tél.: 1-433-7700.

**VOUS AVEZ UN NOUVEAU COMMERCE ET OFFREZ
 UN SERVICE EN FRANÇAIS???**
LAISSEZ-NOUS LE SAVOIR...Tél.: 233-4915

La Société franco-manitobaine, en collaboration avec le Collège universitaire de Saint-Boniface, offrira un cours de gestion intitulé

COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

les 15, 16 et 17 septembre 1978.

Le cours sera d'intérêt particulier aux administrateurs dirigeants d'organismes ou d'entreprises, membres de bureaux d'administration ainsi qu'à toutes les personnes qui désirent améliorer leurs aptitudes administratives.

Les sujets suivants seront traités:

- 1- Amélioration de la communication dans les entreprises;
- 2- Qualifications d'un directeur;
- 3- Métier du directeur;
- 4- Caractéristiques d'un futur directeur.

Ce cours pratique favorise la participation individuelle dans un groupe de travail et étudie le fonctionnement de l'équipe.

Les participants devront faire du travail préparatoire pour le cours, donc inscrivez-vous dès maintenant. Vous aurez ainsi suffisamment de temps pour faire ce travail.

PROFESSEUR: M. Marcel Champagne.

BULLETIN D'INSCRIPTION COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

Nom: Employeur:

Adresse:

Occupation:

Téléphone:

Frais d'inscription: \$35.00

Adressez à:
COURS EN ÉCONOMIE
 Société franco-manitobaine
 340, boul. Provencher
 Saint-Boniface, Manitoba
 R2H 0G7